



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

Vol. 611

20 May  
Mei 2016

No. 40001

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-5843



9 771682 584003

40001



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

# Government Printing Works

## Notice submission deadlines

Government Printing Works has over the last few months implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submit your notice request.

In line with these business rules, GPW has revised the notice submission deadlines for all gazettes. Please refer to the GPW website [www.gpwonline.co.za](http://www.gpwonline.co.za) to familiarise yourself with the new deadlines.

### CANCELLATIONS

Don't forget!

Cancellation of notice submissions are accepted by GPW according to the deadlines stated in the table above. Non-compliance to these deadlines will result in your request being failed. **Please pay special attention to the different deadlines for each gazette.**

**Please note that any notices cancelled after the cancellation deadline will be published and charged at full cost.**

Requests for cancellation must be sent by the original sender of the notice and must be accompanied by the relevant notice reference number (N-) in the email body.

### AMENDMENTS TO NOTICES

take note!

With effect **from 01 October**, GPW will not longer accept amendments to notices. The cancellation process will need to be followed and a new notice submitted thereafter for the next available publication date.

### CUSTOMER INQUIRIES



Many of our customers request immediate feedback/confirmation of notice placement in the gazette from our Contact Centre once they have submitted their notice – While GPW deems it one of their highest priorities and responsibilities to provide customers with this requested feedback and the best service at all times, we are only able to do so once we have started processing your notice submission.

GPW has a **2-working day turnaround time for processing notices** received according to the business rules and deadline submissions.

Please keep this in mind when making inquiries about your notice submission at the Contact Centre.

### PROOF OF PAYMENTS



GPW reminds you that all notice submissions **MUST** be submitted with an accompanying proof of payment (PoP) or purchase order (PO). If any PoP's or PO's are received without a notice submission, it will be failed and your notice will not be processed.

When submitting your notice request to [submit.egazette@gpw.gov.za](mailto:submit.egazette@gpw.gov.za), please ensure that a purchase order (GPW Account customer) or proof of payment (non-GPW Account customer) is included with your notice submission. All documentation relating to the notice submission must be in a single email.

A reminder that documents must be attached separately in your email to GPW. (In other words, your email should have an Adobe Form plus proof of payment/purchase order – 2 separate attachments – where notice content is applicable, it should also be a 3rd separate attachment).

### REMINDER OF THE GPW BUSINESS RULES

- Single notice, single email – with proof of payment or purchase order.
- All documents must be attached separately in your email to GPW.
- 1 notice = 1 form, i.e. each notice must be on a separate form
- Please submit your notice **ONLY ONCE**.
- Requests for information, quotations and inquiries must be sent to the Contact Centre **ONLY**.
- The notice information that you send us on the form is what we publish. Please do not put any instructions in the email body.

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the gazette numbers in the righthand column:

### Weekly Index

No.	Page No.	Gazette No.
<b>GENERAL NOTICE</b>		
<b>Trade and Industry, Department of</b>		
274 Liquor Act, (27 /1989) :Notice of application for liquor licenses: Limpopo .....	9	39975
275 Liquor Act, (27 /1989) :Notice of applications for the removal of licenses: North West .....	55	39975

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudopgawe ingesluit wat dus weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

### Weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>		
<b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>		
274 Drankwet, (27 /1989) :Kennisgewing van aanseke om dranklisensies: Limpopo.....	9	39975
275 Drankwet, (27 /1989) :Kennisgewing van aansoek om die verplasing van Lisensies: Noordwes .....	55	39975

**IMPORTANT NOTICE:**

**THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.**

**No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED IN CONNECTION WITH THE ABOVE.**

**Contents**

<i>No.</i>		<i>Gazette No.</i>	<i>Page No.</i>
<b>GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS</b>			
<b>Arts and Culture, Department of/ Kuns en Kultuur, Departement van</b>			
532	Heraldry Act (18/1962): Registration of Heraldic Representations .....	40001	11
532	Heraldiekwet (18/1962): Registrasie van Heraldiese Voorstellings .....	40001	11
533	The South African Library for the Blind Act (91/1998): Call for nominations of candidates to serve on the Board of the South African Library for the Blind .....	40001	12
533	Die Wet op die Suid-Afrikaanse Biblioteek vir Blindes (91/1998): Oproep om nominasies van kandidate om te dien op die Raad van Biblioteek vir Blindes .....	40001	14
<b>Home Affairs, Department of/ Binnelandse Sake, Departement van</b>			
534	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of Surnames.....	40001	20
535	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames in terms of section 24 .....	40001	21
<b>Justice and Constitutional Development, Department of/ Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, Departement van</b>			
536	Promotion of Access to Information Act, 2000: Description submitted in terms of Section 15 (1) .....	40001	23
536	Bevordering van Toegang tot Inligting Wet, 2000: Beskrywing ingevolge artikel 15 (1) voorgelê .....	40001	33
<b>Labour, Department of/ Arbeid, Departement van</b>			
537	Basic Conditions of Employment Act (75/1997): Determination in terms of section 50.....	40001	44
538	Basic Conditions of Employment Act (75/1997): Determination in terms of section 50.....	40001	48
539	Basic Conditions of Employment Act (75/1997): Determination in terms of section 50.....	40001	52
<b>Rural Development and Land Reform, Department of/ Landelike Ontwikkeling en Grondhervorming, Departement van</b>			
540	Restitution of the Land Rights Act (22/1994): Amending Government Notices No. 924 of 2013 in the Government Gazette No. 36825 dated 10 September 2013 .....	40001	56
541	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Various properties.....	40001	58
542	Restitution of the Land Rights Act (22/1994): The remaining extent of the Farm 572 KT .....	40001	60
543	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Spitskop 195 JT .....	40001	62
544	Restitution of the Land Rights Act (22/1994): The remaining extent of the Farm 959 JU.....	40001	64
545	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Witklip 83 JT.....	40001	66
546	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Beetgekraal 19 JT .....	40001	68
547	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Erf 72, Lydenburg.....	40001	70
548	Land Rights Act (22/1994): Amending Government Notice No. 55 of 2006 in the Government Gazette No. 36825 dated 10 September 2013 .....	40001	72
549	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Arnoldsburg 545 JT.....	40001	74
550	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Witrand 52 IT.....	40001	76
<b>Trade and Industry, Department of/ Handel en Nywerheid, Departement van</b>			
551	Co-operatives Act, 2005: Co-operatives to be removed from the register .....	40001	78
552	Co-operatives Act, 2005: Co-operatives to be removed from the register .....	40001	79
553	Co-operatives Act, 2005: Co-operatives to be removed from the register .....	40001	80
554	Co-operatives Act, 2005: Co-operatives to be removed from the register .....	40001	81
<b>Traditional Affairs, Department of/ Tradisionele Sake, Departement van</b>			
555	Traditional Leadership and Governance Framework Act (41/2003): Recognition of the Queenship of Balobedu in the Republic of South Africa.....	40001	82

## GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

**Board / Raad/ Board / Raad**

288	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996) as amended: Application for statutory levies on wheat and barley: Invitation to directly affected groups in the winter cereal industry to forward comments regarding the request from the wheat forum .....	40001	83
-----	--	-------	----

**Rural Development and Land Reform, Department of/ Landelike Ontwikkeling en Grondhervorming, Departement van**

289	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Erf 921, Struisbaai .....	40001	86
290	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Rooikamp Community.....	40001	87
291	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Erf 48383, Newlands consolidated into Erf 49765 .....	40001	88
292	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Erf 48436, Newlands.....	40001	89
293	Restitution of Land Rights Act (22/1994) as amended: Erf 8197, Kuilsriver .....	40001	90
294	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Erf 15233, Sunnydale .....	40001	91

**Trade and Industry, Department of/ Handel en Nywerheid, Departement van**

295	Standards Act (8/2008): Schedule 1: Issue of new standards.....	40001	92
296	Use of Official Languages Act (12/2012): Public comments on language policy .....	40001	96

## BOARD NOTICES • RAADSKENNISGEWINGS

59	Engineering Profession Act (46/2000): Before the Disciplinary Tribunal of the Engineering Council of South Africa .....	40001	100
60	Engineering Profession Act (46/2000): Before the Disciplinary Tribunal of the Engineering Council of South Africa .....	40001	101
61	Engineering Profession Act (46/2000): Disciplinary Tribunal of the Engineering Council of South Africa: ECSA and B H Forrer .....	40001	102
62	Financial Markets Act (12/2012): Amendments to the Strate rules.....	40001	103

**NOTICE SUBMISSION DEADLINES FOR ORDINARY GAZETTES**

Government Gazette Type	Publication Frequency	Publication Date	Submission Deadline	Cancellations Deadline
National Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Regulation Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00, to be published the following Friday	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Petrol Price Gazette	As required	First Wednesday of the month	One week before publication	3 days prior to publication
Road Carrier Permits	Weekly	Friday	Thursday 15h00, to be published the following Friday	3 days prior to publication
Unclaimed Monies (justice, labour or lawyers)	January / As required 2 per year	Any	15 January / As required	3 days prior to publication
Parliament (acts, white paper, green paper)	As required	Any		3 days prior to publication
Manuals	As required	Any	None	None
Legal Gazettes A, B and C	Weekly	Friday	One week before publication	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Tender Bulletin	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Gauteng	Weekly	Wednesday	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Eastern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 days prior to publication
Northern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 days prior to publication
North West	Weekly	Tuesday	One week before publication	3 days prior to publication
KwaZulu-Natal	Weekly	Thursday	One week before publication	3 days prior to publication
Limpopo	Weekly	Friday	One week before publication	3 days prior to publication
Mpumalanga	Weekly	Friday	One week before publication	3 days prior to publication
Gauteng Liquor License Gazette	Monthly	Wednesday before the First Friday of the month	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Northern Cape Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
National Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Mpumalanga Liquor License Gazette	2 per month	Second & Fourth Friday	One week before	3 days prior to publication

**GOVERNMENT PRINTING WORKS CONTACT INFORMATION****Physical Address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal Address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**GPW Banking Details:**

**Bank:** ABSA Bosman Street  
**Account No.:** 405 7114 016  
**Branch Code:** 632-005

**For Gazette and Notice submissions:** Gazette Submissions:  
**For queries and quotations, contact:** Gazette Contact Centre:

**E-mail:** submit.egazette@gpw.gov.za  
**E-mail:** info.egazette@gpw.gov.za  
**Tel:** 012-748 6200

**Contact person for subscribers:** Mrs M. Toka:

**E-mail:** subscriptions@gpw.gov.za  
**Tel:** 012-748-6066 / 6060 / 6058  
**Fax:** 012-323-9574

# LIST OF TARIFF RATES FOR PUBLICATION OF NOTICES

**COMMENCEMENT: 1 APRIL 2016**

## NATIONAL AND PROVINCIAL

Notice sizes for National, Provincial & Tender gazettes 1/4, 2/4, 3/4, 4/4 per page. Notices submitted will be charged at R1000 per full page, pro-rated based on the above categories.

Pricing for National, Provincial - Variable Priced Notices		
Notice Type	Page Space	New Price (R)
Ordinary National, Provincial	1/4 - Quarter Page	250.00
Ordinary National, Provincial	2/4 - Half Page	500.00
Ordinary National, Provincial	3/4 - Three Quarter Page	750.00
Ordinary National, Provincial	4/4 - Full Page	1000.00

## EXTRA-ORDINARY

All Extra-ordinary National and Provincial gazette notices are non-standard notices and attract a variable price based on the number of pages submitted.

The pricing structure for National and Provincial notices which are submitted as **Extra ordinary submissions** will be charged at **R3000** per page.

**GOVERNMENT PRINTING WORKS BUSINESS RULES**

**Government Printing Works** has established rules for submitting notices in line with its electronic notice processing system, which requires the use of electronic Adobe Forms. Please ensure that you adhere to these guidelines when completing and submitting your notice submission.

1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format, to the email submission address [submit.egazette@gpw.gov.za](mailto:submit.egazette@gpw.gov.za). All notice submissions not on Adobe electronic forms will be rejected.
3. When submitting your notice request, please ensure that a purchase order (GPW Account customer) or proof of payment (non-GPW Account customer) is included with your notice submission. All documentation relating to the notice submission must be in a single email and must be attached separately. (In other words, your email should have an Adobe Form plus proof of payment/purchase order as 2 separate attachments. Where notice content is applicable, it should also be a 3rd separate attachment).
4. Notices brought to GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format.
5. All "walk-in" customers with notices that are not on electronic Adobe forms will be routed to the Contact Centre where they will be assisted to complete the forms in the required format. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of any organisation e.g. newspaper publisher, the messenger will be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
6. For National or Provincial gazette notices, the following applies:
  - 6.1 These notices must be accompanied by an electronic Z95 or Z95Prov Adobe form
  - 6.2 The notice content (body copy) MUST be a separate attachment.
7. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines – [www.gpwonline.co.za](http://www.gpwonline.co.za))
8. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email [info.egazette@gpw.gov.za](mailto:info.egazette@gpw.gov.za))
9. All re-submissions will be subject to the standard cut-off times.
10. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
11. The electronic Adobe form will be taken as the primary source for the notice information to be published. Instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will not be considered.
12. Requests for Quotations (RFQs) should be received by the Contact Centre at least 24 hours before the submission deadline for that specific publication.

**APPROVAL OF NOTICES**

13. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

**GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY**

The Government Printer indemnified against liability

14. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - 14.1 any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;



- 14.2 erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
- 14.3 any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### LIABILITY OF ADVERTISER

15. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### COPY

16. Copy of notices must be submitted using the relevant Adobe PDF form for the type of notice to be placed and may not constitute part of any covering letter or document.
17. Where the copy is part of a separate attachment document for **Z95, Z95Prov** and **TForm03**
- 17.1 Copy of notices must be supplied in a separate document and may not constitute part of any covering letter, purchase order, proof of payment or other attached documents.
- The content document should contain only one notice. (You may include the different translations of the same notice in the same document).
- 17.2 The notice should be set on an A4 page, with margins and fonts set as follows:
- Page size = A4 Portrait with page margins: Top = 40mm, LH/RH = 16mm, Bottom = 40mm;  
Use font size: Arial or Helvetica 10pt with 11pt line spacing;
- Page size = A4 Landscape with page margins: Top = 16mm, LH/RH = 40mm, Bottom = 16mm;  
Use font size: Arial or Helvetica 10pt with 11pt line spacing;

#### PAYMENT OF COST

18. The Request for Quotation for placement of the notice should be sent to the Gazette Contact Centre as indicated above, prior to submission of notice for advertising.
19. Payment should then be made, or Purchase Order prepared based on the received quotation, prior to the submission of the notice for advertising as these documents i.e. proof of payment or Purchase order will be required as part of the notice submission, as indicated earlier.
20. Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Gazette Contact Centre, Government Printing Works, PrivateBag X85, Pretoria, 0001 email: info.egazette@gpw.gov.za before publication.
21. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and future notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or electronic funds transfer into the Government Printing Works banking account.
22. In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.
23. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the List of Fixed Tariff Rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### PROOF OF PUBLICATION

24. Copies of the Government Gazette which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such Government Gazette(s) or for any delay in despatching it them

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**

*Closing times* **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for  
**GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES,  
 REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS** 2016

*The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- 16 March, Wednesday for the issue of Thursday 24 March 2016
- 23 March, Wednesday for the issue of Friday 1 April 2016
- 21 April, Thursday for the issue of Friday 29 April 2016
- 28 April, Thursday for the issue of Friday 6 May 2016
- 9 June, Thursday for the issue of Friday 17 June 2016
- 4 August, Thursday for the issue of Friday 12 August 2016
- 8 December, Thursday for the issue of Thursday 15 December 2016
- 22 December, Thursday for the issue of Friday 30 December 2016
- 29 December, Thursday for the issue of Friday 6 January 2017

**BELANGRIKE AANKONDIGING**

*Sluitingstye* **VOOR VAKANSIEDAE** vir  
**GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE-  
 KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES** 2016

*Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- 16 Maart, Woensdag vir die uitgawe van Donderdag 24 April 2016
- 23 Maart, Woensdag vir die uitgawe van Vrydag 1 April 2016
- 21 April, Donderdag vir die uitgawe van Vrydag 29 April 2016
- 28 April, Donderdag vir die uitgawe van Vrydag 6 Mei 2016
- 9 Junie, Donderdag vir die uitgawe van Vrydag 17 Junie 2016
- 4 Augustus, Donderdag vir die uitgawe van Vrydag 12 Augustus 2016
- 8 Desember, Donderdag vir die uitgawe van Donderdag 15 Desember 2016
- 22 Desember, Donderdag vir die uitgawe van Vrydag 30 Desember 2016
- 29 Desember, Donderdag vir die uitgawe van Vrydag 6 Januarie 2017

---

**GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**

---

**DEPARTMENT OF ARTS AND CULTURE****NO. 532****20 MAY 2016****BUREAU OF HERALDRY**

## REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS

The Bureau of Heraldry hereby gives notice in terms of section 10 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), that the following have been registered:

(H4/3/4/977) The ARMS of Benjamin Daniel Blom, as published under Government Notice No.679 of 13 September 2013.

(H4/3/4/1005) The ARMS and BADGE of Jared Eugene Keith, as published under Government Notice No. 744 of 21 August 2015.

(H4/3/4/1011) The ARMS of Melanie Jane Marie Coutts, as published under Government Notice No. 602 of 4 December 2015.

**DEPARTEMENT VAN KUNS EN KULTUUR****NO. 532****20 MEI 2016****BURO VIR HERALDIEK**

## REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS

Die Buro vir Heraldiek gee hierby ingevolge artikel 10 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), kennis dat die volgende geregistreer is:

(H4/3/4/977) Die WAPEN van Benjamin Daniel Blom soos by Goewermentskennisgewing No. 679 van 13 September 2013 gepubliseer.

(H4/3/4/1005) Die WAPEN en KENTEKEN van Jared Eugene Keith soos by Goewermentskennisgewing No.744 van 21 Augustus 2015 gepubliseer.

(H4/3/4/1011) Die WAPEN van Melanie Jane Marie Coutts soos by Goewermentskennisgewing No. 602 van 4 Desember 2015 gepubliseer.

## DEPARTMENT OF ARTS AND CULTURE

NO. 533

20 MAY 2016

**CALL FOR NOMINATIONS OF CANDIDATES TO SERVE ON THE BOARD OF THE SOUTH AFRICAN LIBRARY FOR THE BLIND**

The South African Library for the Blind is a Schedule 3A public entity and established in terms of The South African Library for the Blind Act 91 of 1998 to provide national library and information service to serve the blind and print-handicapped readers in South Africa.

The Minister of Arts and Culture, Mr Nathi Mthethwa hereby invites nominations for suitable candidates to serve as Board Members of the South African Library for the Blind in accordance to Section 6(1) of the South African Library for the Blind Act 91 of 1998.

**Requirements:**

Nominated persons should have leadership qualities and be committed to the primary object and mandate of the South African Library for the Blind. Possess knowledge and expertise in: strategic, business, public finance, human resources and reputation management; research and braille management, information and communication technology in the matters affecting blind and print-handicapped readers; fund-raising and marketing; legal expertise, corporate governance as well as willingness to render community service.

**Terms and Conditions:**

The term of office for Board members is three (3) years effective from 01 October 2016 to 30 September 2019. The appointed nominees will serve on a **part-time** basis. Remuneration of appointed nominees will be in line with the rates prescribed by the National Treasury.

**Nomination Particulars:**

Nominations of persons to serve on the SALB Board must be submitted to the Department of Arts and Culture on the **official nomination form** (available on request) and must contain the following annexures:

- A signed motivation for the appointment by the nominator (containing full names, address and contact details), explaining the nominee's suitability for appointment in terms of the criteria stated above;
- A brief and recently updated curriculum vitae of the nominee, including three (3) contactable references and
- Certified copies of the nominee's qualifications and identity document.

**No nomination will be considered unless all of the above are included. Correspondence will only be entered into with shortlisted candidates.**

**Nominations must be sent to:**

**Postal Address: The Acting Director General**

**Attention: Mr Kgaogelo Phasha**

**Department of Arts and Culture**

**Private Bag X897**

**Pretoria**

**0001**

**Hand Delivered: Kingsley Centre Building, 1<sup>st</sup> Floor**

**Cnr Stanza Bopape and Steve Biko Streets**

**Arcadia, Pretoria**

**Email Address: [kgaogelop@dac.go.za](mailto:kgaogelop@dac.go.za)**

**Enquiries may be directed to Mr Kgaogelo Phasha, Telephone: 012 441 3029**

**The closing date for nominations is Tuesday, 31 May 2016**

## DEPARTEMENT VAN KUNS EN KULTUUR

NO. 533

20 MEI 2016

**OPROEP OM NOMINASIES VAN KANDIDATE OM TE DIEN OP DIE RAAD VAN  
BIBLIOTEEK VIR BLINDES**

Die Suid-Afrikaanse Biblioteek vir Blindes (SALB) is 'n Bylae 3A- openbare entiteit wat ingevolge die Wet op die Suid-Afrikaanse Biblioteek vir Blindes, 1998 (Wet No. 91 van 1998) ("die Wet"), ingestel is om nasionale biblioteek- en inligtingsdienste aan blinde en leesgestremde lesers in Suid-Afrika te voorsien.

Die Minister van Kuns en Kultuur, mnr. Nathi Mthethwa, versoek hierby die benoeming van geskikte kandidate om ooreenkomstig artikel 6(1) van die Wet as lede van die Raad van die Biblioteek vir Blindes te dien.

**Vereistes:**

Die benoemdes moet oor leierseienskappe beskik en hulle verbind tot die hoofmerk en die mandaat van die SALB. Hulle moet beskik oor kennis van en kundigheid in strategiese, sake-, mensehulpbron-, reputasie- en openbare finansiële bestuur; navorsing en braillebestuur; inligting- en kommunikasietegnologie rakende blinde en leesgestremde lesers; fondsinsameling en bemerking; regsangeleenthede en korporatiewe bestuur; asook 'n bereidheid om gemeenskapsdiens te lewer.

**Bepalings en voorwaardes:**

Die ampstermyn van Raadslede is drie jaar – van 1 Oktober 2016 tot 30 September 2019. Die Raadslede dien **deeltyds** en word vergoed ooreenkomstig die tariewe wat deur die Nasionale Tesourie voorgeskryf word.

**Benoemingsbesonderhede:**

Die benoemings vir persone om te dien op die Raad van die SALB moet by die Departement van Kuns en Kultuur ingedien word op die **amptelike benoemingsvorm** (wat op versoek verkrygbaar is) en moet die volgende aanhangsels bevat:

- 'n Motivering geteken deur die benoemer wat die volle naam, adres en die volledige kontakbesonderhede van die benoemer en van die benoemde bevat, en 'n verduideliking van die benoemde se geskiktheid vir aanstelling ingevolge die vereistes hierbo genoem;
- 'n Kort, bygewerkte curriculum vitae van die benoemde, ook die name en kontakbesonderhede van drie referente; en
- Gewaarmerkte afskrifte van die benoemde se kwalifikasies en identiteitsdokument.

**Benoemings word slegs oorweeg as al bogenoemde ingesluit is. Daar word slegs met kandidate op die kortlys gekorrespondeer.**

**Die benoemings en navrae moet gerig word aan mnr. Kgaogelo Phasha:**

**Posadres:** Die Waarnemende Direkteur-generaal  
Vir aandag: Mnr. Kgaogelo Phasha  
Departement van Kuns en Kultuur  
Privaat Sak X897  
Pretoria  
0001

**Per hand afgelewer:** Kingsleysentrum, Eerste Verdieping  
H/v Stanza Bopape- en Steve Biko-straat  
Arcadia, Pretoria

**E-posadres:** [kgaogelop@dac.go.za](mailto:kgaogelop@dac.go.za)

Die sluitingsdatum vir benoemings is Dinsdag, 31 Mei 2016.

**TALETŠO YA DITŠHIŠINYO TŠA BONKGETHENG BAO BA TLA HLANKELAGO  
GO BOTO YA BOKGOBAPUKU BJA BATHO BA GO SE BONE BJA AFRIKA  
BORWA**

Bokgobapuku bja Batho ba go se bone bja Afrika Borwa ke sehlengwa sa setšhaba sa Šetule ya 3A seo se hlomilwego go ya ka Molao wa Bokgobapuku bja Batho ba go se bone bja Afrika Borwa wa 91 wa 1998 go abela tirelo ya bosetšhaba ya bokgobapuku le tshedimošo go direla babadi ba go se bone le ba go se kgone go bala dikgatišo gabotse ka Afrika Borwa.

Tona ya Bokgabo le Setšo, Mna Nathi Mthethwa o laletša ditšhišinyo tša maina a batho bao ba nago le maswanedi go hlankela bjalo ka Maloko a Boto ya Bokgobapuku bja Batho ba go se bone bja Afrika Borwa go ya ka karolo ya 6(1) ya Molao wa Bokgobapuku bja Batho ba go se bone bja Afrika Borwa wa 91 wa 1998.

**Dinyakwa:**

Batho bao ba šišinywago ba swanetše go ba le mabokgoni a boetapele gomme ba ineele go dinepokgolo le taolelo ya Boto ya Bokgobapuku bja Batho ba go se bone bja Afrika Borwa Ba swanetše go ba le tsebo le maitemogelo a : taolo ya togamaano, kgwebo, matlotlo a setšhaba, merero ya bašomi le tumo; dinyakišišo le taolo ya preile le theknolotši ya tshedimošo le kgokagano ka ga merero yeo e amago babadi ba go se bone le bao ba sa kgonego go ba la dikgatišo, kgoboketšo ya matlotlo le papatšo, bokgoni bja molao, taolo ya kgoro gammogo le kabo ya tirelo ya setšhaba .

**Dipeano le mabaka:**

Paka ya ofisi ya maloko a boto ke mengwaga ye meraro (3) go tloga ka la 01 Diphlane 2016 go fihla ka la 30 Lewedi 2019. Bašišinywa bao ba thwetšwego ba tla hlankela ka **dinako tšeo e sego tša mehleng**. Moputso wa bašišinywa bao ba thwetšwego o tla sepelelana le dikelo tšeo di laeditšwego ke kgoro ya matlotlo ya bosetšhaba

**Dintlha tša tšhišinyo:**

Ditšhišinyo tša batho bao ba tlogo direla Bokgobapuku bja Batho ba go se bone bja Afrika Borwa di swanetše go romelwa go Kgoro ya Bokgabo le Setšo go **foromo ya tšhišinyo ya semmušo** (yeo e hwetšagalago ka kgopelo) gomme e swanetše go akaretša dikoketšo tše di latelago:

- Tšhišinyo ye e saennwego ya go thwalwa ka mošišinywa (yeo e nago le maina ka botlalo, aterese le dintlha tša boikgokaganyo), e hlalošago go ba le maswanedi a go thwalwa go ya ka dinyakwa tše go boletšwego ka tšona ka godimo.
- Taodišophelo (CV) e kopana ya moragorago ya mošišinywa, go akaretšwa le maina le dintlha tša boikgokaganyo tša batho ba bararo (3) bao ba hlatselago mošišinywa le
- Dikhopi tše di netefaditšwego tša mangwalo a thuto a mošišinywa le pukwana ya boitsebišo



**Ditšhišinyo di swanetše go romelwa go:**

**Aterese ya Poso:** Molaodipharephare wa Motšwaoswere  
**E lebišitšwe go:** Mna Kgaogelo Phasha  
Kgoro ya Bokgabo le Setšo  
Mokotlana wa Poso X897  
PRETORIA  
0001

**Ka seatla di ka tlišwa go:** Moago wa Kinsley Centre, Lebato la 1  
Khona ya Mmila wa Stanza Bopape le Steve Biko  
Arcadia, Pretoria

**Aterese ya Imeile:** [kgaogelop@dac.gov.za](mailto:kgaogelop@dac.gov.za)

**Dipotšišo di ka lebišwa go Mna Kgaogelo Phasha, Mogala: 012 441 3029**

**Letšatšikgwedi la go tswalela ditšhišinyo ke Labobedi la 31 Mopitlo 2016**

**ISIMEMO SOKONYULWA KWABAGQATSWA UKUBA BASEBENZE KWIBHODI YETHALA LEENCWADI  
LESIZWE LABANGABONIYO LOMZANTSI AFRIKA  
(SOUTH AFRICAN LIBRARY FOR THE BLIND) (SALB)**

IThala eeNcwadi labaNgaboniyo loMzantsi Afrika, liziko likarhulumente leShedyuli 3A kwaye lisekwe ngomThetho wama-91 ka-1998 ukuba libonelele ngenkonzo yamathala encwadi yesizwe kunye neyolwazi lincede abafundi abangaboniyo kunye nabo bakhubazekileyo ekufundeni okubhaliweyo eMzantsi Afrika.

UMphathiswa wezobuGcisa neNkcubeko, uMnu Nathi Mthethwa ngale ndlela umema ukonyulwa kwabagqatswa abafanelekileyo ukuba basebenze njengamaLungu eBhodi yamaThala eeNcwadi abangaBoniyo oMzantsi Afrika ngokungqinelana neCandelo 6(1) lomThetho wama-91 ka-1998 wamaThala eeNcwadi abangaBoniyo oMzantsi Afrika.

**Iimfuneko:**

Abantu abonyuliweyo kufuneka babe neempawu zobunkokeli kwaye bazibophelele kwinjongo engundoqo kunye negunya lamaThala eeNcwadi abangaBoniyo oMzantsi Afrika. Babe nolwazi kunye nobugcisa ku: cwangciso, ushishino, imali karhulumente, imicimbi enxulumene nabasebenzi kunye nolawulo olunesidima, ulawulo lophando kunye nombhalo wamaququhuva, ubuchwepheshe bolwazi nonxibelelwano kwimicimbi echaphazela abangaboniyo kunye nabakhubazekileyo ekufundeni okubhaliweyo; ukufumana imali nopapasho; ubugcisa bezomthetho, ulawulo lwequmrhu ngokunjalo nokuvuma ukunika inkonzo yoluntu.

**Imiqathango ebekiweyo:**

Ixesha lokubamba i-ofisi kumalungu eBhodi yiminyaka emithathu (3) eqala ngowo-01 Oktobha 2016 ukuya kowama-30 Septemba 2019. Abo bonyuliweyo baya kusebenza ngokusekelwe **kwixesha elingaphelelanga**. Umvuzo wabo bonyuliweyo uya kungqinelana namazinga amiselwe nguNondyebo weSizwe.

**IiNkcukacha zoNyulo:**

Ulonyulo lwabantu abaza kusebenza kwiBhodi ye-SALB kufuneka lungeniswe kwiSebe lezobuGcisa neNkcubeko **lukwifom yonyulo esemthethweni** (efumaneka ngesicelo ) kwaye kufuneka iqulathe ezi zihlomelo zilandelayo:.

:

- Isindululo esisayiniweyo sonyulo somonyuli (esiqulethe amagama apheleleyo, idilesi kunye neenkcukacha zoqhagamshelano), echaza ukufaneleka komntu owonyuliweyo ukuba onyulwe ngokwendlela esetyenziswayo yokonyulwa ekhankanywe ngasentla;
- Imbali emfutshane (CV) eshwankathelweyo yomntu owonyuliweyo, kuquka nabantu ekunokungqiniswa kubo abathathu (3) ekunokuqhagamshelwana nabo kunye
- Neekopi eziqinisekisiweyo zeziqinisekiso zomonyulwa kunye noxwebhu lwesazisi.

**Akukho nyulo luya kuthathelwa ingqalelo ngaphandle kokuba konke okungasentla kuqukiwe. Kuya kungenwa kwimbalelwano kuphela nabo bafakwe kuluhlu olufinyeziweyo**

**Unyulo kufuneka luthunyelwe ku:**

**IDilesi yePosi: The Acting Director General  
Attention: Mr Kgaogelo Phasha  
Department of Arts and Culture  
Private Bag 897  
Pretoria  
0001**

**Eziswa ngeSandla: Kingsley Centre Building, 1<sup>st</sup> Floor  
Cnr Stanza Bopape and Steve Biko Streets  
Arcadia, Pretoria**

**IDilesi ye-Imeyile: [kgaogelop@dac.gov.za](mailto:kgaogelop@dac.gov.za)  
Imibuzo mayisiwe kuMnu Kgaogelo Phasha, Umnxeba: 012 441 3029  
Umhla wokuvala wonyulo nguLwesibini, wama-31 Meyi 2016.**

—oOo—

isiXhosa

## DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

NO. 534

20 MAY 2016

**ALTERATION OF SURNAMES IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given of Government Gazette No. **39922** which, was published in Government Gazette No. **429** dated **15 April 2016**, is hereby rectified to read as follows:

1. Mandla Christopher Sogcwayi - 880327 5200 086 - 289 Mabotja Street, KWATHEMA, 1575 - *Namo*
2. Juliet Raisibe Ramasobane - 880328 0520 080 - Stand No 449, Meetsematsididi, Nobody, GA-MOTHIBA, 0726 – *Molema*

Notice appeared in Government Gazette No. **39475** dated **04 December 2015** under Government Gazette Notice No. **607** is hereby rectified to read as follows:

1. Thokozani Wiseman Michael Mbalane - 591221 5735 086 - 3196 Clermont Road, Clernaville, CLERMONT, 3610 – *Sikobi*

Notice appeared in Government Gazette No. **39074** dated **07 August 2015** under Government Gazette Notice No. **700** is hereby rectified to read as follows:

1. Mzolisi Sydney Pololo - 730823 5955 085 - 1192 Needs Camp, Section C, EAST LONDON, 5201 – *Majikazana*

Notice change of surname appeared in Government Gazette No. **39960** dated **29 April 2016** under Government Gazette Notice No. **481** is hereby rectified to read as follows:

1. Akhona Ntshinka - 960102 0883 084 - 57288 Khuseleka Street, Harare, KHAYELITSHA, 7784 - *Ntotho*
2. Nomfundo Aliah Mahlosana - 960917 0960 081 - Stand No 1237, Gaphaahla, SIYABUSWA, 1022 - *Mahlangu*
3. Nazeera Mahomed Jazbhay - 891220 0088 084 - 12 Trent Place, WESTVILLE, 3630 - *Rawat*
4. Nomvula Patricia Zwane - 700929 0422 082 - 63A White City Jabavu, SOWETO, 1818 - *Mbuyisa*
5. Raesetja Joyce Mashaba – 610715 0435 086 – and a minor child – Fannie Lucas Mashaba – 990113 6170 081 - House no 011295, Polar Park, MOKOPANE, 0600 - *Sebetha*
6. Kealeboga Constance Mosimane – 741003 0716 082 – and a minor child – Kelebogile Precious Mosimane – 080703 0119 083 - House No 2205, Nanana Section, BATLHAROS, 8476 - *Motlhaole*
7. Venodh Premdeo – 580216 5122 080 – your wife – Verone Premdeo – 671102 0180 085 – and your two minor children – Yastika Premdeo – 980302 0250 088 – Sherav Premdeo – 010602 5195 087 - 7-16th Avenue, Da Gama Park, SIMON'S TOWN, 7975 - *Maharaj*

Notice appeared in Government Gazette No. **39985** dated **13 May 2016** under Government Gazette Notice No. **521** is hereby rectified to read as follows:

1. Mbuso Mxabo – 640610 5564 085 – and a minor child – Zakhele Mgele – 121019 5754 084 - P O Box 538, MOUNT FRERE, 5090 - *Mxabo*
2. Morakeng Annah Lemao – 660922 0600 086 – and a minor child – Angela Mahlatse Lemao – 080611 0095 080 - Stand No 380, Komaneng, GA-MAMABOLO, 0727 - *Bopape*
3. Walter Calvin Nkwe – 750911 5947 080 – your wife – Rebecca Nkwe – 790411 0498 082 – and your two minor children – Precious Bontle Molosiwa – Rethabile Molosiwa – 021028 5165 085 - 10690 Extension 09, SUNRISE PARK, 1723 - *Molosiwa*

## DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

NO. 535

20 MAY 2016

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)**

Notice regarding the alteration of your forenames appeared in Government Gazette No. **39960** dated **29 April 2016** under Government Notice No. **482** is hereby rectified to read as follows

1. Ireen Mashego Moimane - 970812 0536 080 - P O Box 171, NEBO, 1059 - *Ireen Matlakalana*
2. Glynis Michelle Ernstzen - 781208 0163 083 - 66A Heideveld Road, Heideveld, ATHLONE, 7764 - *Mishka*
3. Frankelin Francis October - 750815 0238 082 - 15 Dahlia Street, ASHTON, 6715 - *Frankline Francis*
4. Tusuo Louis Nxumalo - 710212 6120 085 - 70 Motsoaledi, Zone 6, DIEPKLOOF, 1864 - *Thabo Tusuo Louis*
5. Kegomoditswe Eva Scheepers - 620729 0707 087 - 23863 Dansten Street, KIMBERLEY, 8345 - *Mmadichabachaba Kegomoditswe Eva*
6. Yandiswa Mtwana - 860126 0355 083 - 35489 Hleto Street, Harare, KHAYELITSHA, 7784 - *Yandisa Mandisa*
7. Mmatswai Glen Ragoasha - 970719 5905 089 - 4813 Mapetla Street, Extension 5, Diepsloot, RANDBURG, 2125 - *Thabang Mmatswai Glen*
8. Nopimkie Sanele Mase - 970625 0441 089 - 251 Zone 3, EZIBELENI, 5326 - *Sanele*
9. Japater Nkonosi Mako - 810323 5476 086 - 06 Brain Mazibuko Street, Ecaleni Section, TEMBISA, 1632 - *Japhter Nkonosi*

Notice regarding the alteration of your forenames appeared in Government Gazette No. **39531** dated **18 December 2015** under Government Notice No. **1251** is hereby rectified to read as follows

1. Ali John Matome - 740411 5438 084 - 2511 Extension 5, Regorogile, THABAZIMBI, 0386 - *Tshiamiso John*

Notice regarding the alteration of your forenames appeared in Government Gazette No. **33309** dated **25 June 2010** under Government Notice No. **553** is hereby rectified to read as follows

1. Mokgaitji Julia Manamela - 500717 0154 082 - P O Box 5283, POLOKWANE, 0700 - *Mokgaetji Julia*

Notice regarding the alteration of your forenames appeared in Government Gazette No. **36666** dated **19 July 2013** under Government Notice No. **495** is hereby rectified to read as follows

1. Ngomusa Ntombikanina Grace Mamba - 651224 0483 089 - Stand No 369C, MATSULU, 1203 - *Ngomusa Grace*

Notice regarding the alteration of your forenames appeared in Government Gazette No. **39887** dated **01 April 2016** under Government Notice No. **386** is hereby rectified to read as follows

1. Thupakgosi Rooijan Nthebe - 850406 5465 083 - 10226 Deelpan Village, SANNIESHOF, 2766 - *Thupakgosi Rooijan Mogomotsi*
2. Sigqile Constance Mavuso - 960427 0091 085 - 982 Sreet 42, PHOLA PARK, 7655 - *Sinqobile Constance*

Notice regarding the alteration of your forenames appeared in Government Gazette No. **39922** dated **15 April 2016** under Government Notice No. **430** is hereby rectified to read as follows

1. Senwamadi Kaas Senwamadi - 540416 5420 083 - 634 Bloodriver, SESHEGO, 0751 - *Senwamadi Klass*

## DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT

NO. 536

20 MAY 2016

**PROMOTION OF ACCESS TO INFORMATION ACT, 2000****DESCRIPTION SUBMITTED IN TERMS OF SECTION 15(1)**

I, Tshililo Michael Masutha, Minister of Justice and Correctional Services, hereby publish under section 15(2) of the Promotion of Access to Information Act, 2000 (Act No. 2 of 2000), the descriptions submitted to me in terms of section 15(1) of the said Act by the –

**SOUTH AFRICAN POLICE SERVICES**

As set out in the Schedule

---



**TSHILOLO MICHAEL MASUTHA, MP (ADV)**  
**MINISTER FOR JUSTICE AND CORRECTIONAL SERVICES**

## CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE

DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE IN TERMS OF SECTION 15(1) OF THE PROMOTION OF ACCESS TO INFORMATION ACT, 2000	MANNER OF ACCESS TO RECORDS
--	-----------------------------

7.1 DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE FOR INSPECTION IN TERMS OF SECTION 15(1)(a)(i)	
<b>ALL DIVISIONS</b>	
<p>National Instructions (The following records are excluded:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• training material;</li> <li>• training guidelines;</li> <li>• training manuals; or</li> <li>• records of which the disclosure may reasonably be expected to jeopardise the effectiveness of a testing, examining or auditing procedure or method used by the Service.</li> </ul> <p>The normal request procedure in terms of the Act is applicable when access to such records are requested.)</p>	<p>The records may be inspected at the relevant subsection head on request in writing to the relevant divisional commissioner.</p>
<b>CORPORATE COMMUNICATION HERITAGE SERVICES</b>	
<p>(1) All displays at the SAPS Heritage Services (2) Archival records at the SAPS Heritage Services (excluding records contained in dockets and personal information of persons or information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act)</p>	<p>The records may be inspected at the office of the Curator, SAPS Heritage Services on request in writing to the Curator: Heritage Services, PO Box 4866, PRETORIA, 0001.</p>
<b>DIVISION: FINANCIAL MANAGEMENT AND ADMINISTRATION</b>	
<b>DOCUMENT CENTRE MANAGEMENT: ARCHIVES REGISTRY AND RECORDS</b>	
<p>Master Copy of the Filing System</p>	<p>The records may be inspected at the office of the National Records Manager, Document Centre Management on request in writing to the National Records Manager, Document Centre Management: SAPS: Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.</p>
<b>FINANCIAL MANAGEMENT: BUDGETS</b>	
<p>Estimates of National Expenditure — Department of Police</p>	<p>The records may be inspected at the office of the Section Head: Budgets on request in writing to Financial Management: Section Head: Budgets, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.</p>



<b>DIVISION: HUMAN RESOURCE UTILISATION</b>	
<b>EMPLOYMENT EQUITY</b>	
National and Divisional Employment Equity Section 20 Plans and Section 21 Reports  The Divisional, Provincial and Components Employment Equity Implementation Plans and Section 21 Quarterly Reports	The records may be inspected at the office of the Section Head: Employment Equity on request in writing to the relevant Divisional Commissioner: Human Resource Utilisation, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.
<b>PERFORMANCE MANAGEMENT</b>	
(1) Performance Management Systems for the Service (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act)	(1) The records may be inspected at the office of the Component Head: Performance Management on request in writing to the Divisional Commissioner: Human Resource Utilisation, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.
<b>DIVISION: OPERATIONAL RESPONSE SERVICES</b>	
Records consisting of general correspondence (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) relating to: Peace Keeping	The records may be inspected at the office of Operational Response Services, between 07:30 and 16:00 on request in writing to the Divisional Commissioner: Operational Response Services, Private Bag X 30, SUNNYSIDE, 0132.
<b>DIVISION: ORGANIZATIONAL DEVELOPMENT EFFICIENCY</b>	
Job Evaluation (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Job evaluation reports</li> <li>• Panel results</li> </ul>	The records may be inspected at the office of the Section Head: Organizational Corporate and Design, Organizational Development Efficiency on request in writing to the Head: Organizational Development, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.
<b>DIVISION: HUMAN RESOURCE MANAGEMENT</b>	
<b>PROMOTION SERVICES AND REWARD SYSTEMS</b>	
Records relating to Incentive and Reward Schemes (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act)	The records may be inspected at the office of the Section Head: Promotion Services and Reward Systems on request in writing to the Divisional Commissioner: Human Resource Management, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.
<b>PSYCHOLOGICAL SERVICES DEVELOPMENT</b>	
Records (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) relating to — <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Psychological Interventions <ul style="list-style-type: none"> <li>All the different types of training offered by Psychological Services, the reason for and methods of such training and the places where it occurs</li> </ul> </li> </ol>	The records may be inspected at the office of the Sub-section Head: Psychological Services Development on request in writing to the Divisional Commissioner: Human Resource Management, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.

<p>(2) Trauma debriefing  (3) Number of employees psychometrically evaluated for specialized units  (4) Number of applicants for entry level: constables evaluated  (5) Different sports and recreation events accordingly the number of employees participating in different events including sports and recreation for disabled employees  (6) International sporting events. Total of employees participating and results</p>	
<b>DIVISION: SUPPLY CHAIN MANAGEMENT</b>	
General conditions and procedures	The records may be inspected at Supply Chain Management on request in writing to the Divisional Commissioner: Supply Chain Management, Private Bag X 254, PRETORIA, 0001.
<b>DIVISION: VISIBLE POLICING</b>	
<b>FIREARMS, LIQUOR AND SECOND-HAND GOODS CONTROL</b>	
Consideration Policy 1994	The records may be inspected at the office of the Head: Firearms, Liquor and Second-hand Goods Control on request in writing to the Head: Central Firearm Control Register, Private Bag X 811, PRETORIA, 0001.
<b>PARTNERSHIP POLICING SECTOR POLICING</b>	
Records relating to — (1) Partnership Policing <ul style="list-style-type: none"> <li>• Police Community Projects</li> <li>• Policy Framework and Guidelines on Community Policing</li> </ul> (2) Sector Policing <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilot Projects</li> </ul>	The records may be inspected at the office of Visible Policing on request in writing to the Divisional Commissioner: Visible Policing, Private Bag X 540, PRETORIA, 0001.
<b>VISIBLE POLICING</b>	
Records consisting of general correspondence (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) relating to: (1) Police Emergency Services <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flying Squad or Highway Patrol</li> <li>• 10111 Centres</li> </ul>	The records may be inspected at the office of Division: Visible Policing, between 07:30 and 16:00 on request in writing to the Divisional Commissioner: Visible Policing, Private Bag X 540, PRETORIA, 0001.

(2) Community Services (3) Accident Combating (4) Specialised Uniform Support <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hostage Negotiation</li> <li>• Divers</li> <li>• Water Wing</li> <li>• Disaster Management</li> </ul> (5) Equestrian (6) Dogs	
<b>7.2 DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE FOR PURCHASING IN TERMS OF SECTION 15(1)(a)(ii)</b>	
<b>ALL DIVISIONS</b>	
Legislation (bills, acts, regulations, proclamations and Government Notices)	Copies of legislation can be purchased at Government Printers at the cost determined by the Government Printers.
<b>DIVISION: SUPPLY CHAIN MANAGEMENT</b>	
<b>ACQUISITION MANAGEMENT</b>	
State Tender Bulletins	Published weekly by the State Tender Board and can be purchased at the State Tender Board at the cost determined by the State Tender Board.
<b>7.3 DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE FOR COPYING IN TERMS OF SECTION 15(1)(a)(ii)</b> (on payment of the fees prescribed in Part II of Annexure A of the Regulations regarding the Promotion of Access to Information, 15 February 2002)	
<b>ALL DIVISIONS</b>	
(1) Policy Documents and National Instructions (The following records are excluded: <ul style="list-style-type: none"> <li>• training material;</li> <li>• training guidelines;</li> <li>• training manuals; or</li> <li>• records of which the disclosure may reasonably be expected to jeopardise the effectiveness of a testing, examining or auditing procedure or method used by the Service.</li> </ul> The normal request procedure in terms of the Act is applicable when access to such records is requested.)	(1) The records may be obtained on request in writing addressed to the relevant section head or the relevant divisional commissioner.
(2) Collective Agreements	(2) The records may be obtained on request in writing addressed to the Section Head: Labour Relations, Human Resource Utilisation, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.

<p>(3) <b>ACCIDENT REPORT (NEW OR OLD REPORTS): COPY OR PHOTOCOPY</b></p> <p><i>Note that —</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• with the term “copy” is meant where reproduction is done manually;</li> <li>• a copy of a completed <b>accident report</b> will only be furnished to the authorised person;</li> <li>• when a request is received in writing from the Road Accident Fund, provincial hospitals or ambulance services from provincial hospitals, they are regarded as public bodies or institutions who are entitled to immediately receive a copy of an accident report free of charge.</li> </ul>	<p>(3) If the record is still in the possession or under control of the Service, the records may be obtained by the <b>authorised person</b> on request in writing on the prescribed request form or the SAPS 512(n) addressed to the relevant police station.</p> <p><i>Note that —</i> The following persons are deemed to be authorised persons:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) an involved party in the accident (eg driver, passenger, pedestrian, cyclist, owner of the vehicle, owner of the animal involved in the accident, etc) if he or she can prove that he or she is an involved party;</li> <li>(b) any private ambulance service, medical service provider, emergency service or towing service that provided such a service to a party involved in an accident, if such private service can provide written proof that such service was rendered; or</li> <li>(c) a person who is not an involved party or the private ambulance service, medical service provider, emergency service or towing service referred to above, only if he or she has written permission or authority of an involved party (eg an attorney who provides the relevant power of attorney to act on behalf of the person).</li> </ul>
<p><b>CORPORATE COMMUNICATION HERITAGE SERVICES</b></p>	
<p>Archival records and photo's at Heritage Services (excluding records contained in dockets and personal information of persons or information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act)</p>	<p>The records may be obtained on request in writing addressed to the Curator, SAPS Heritage Services, PO Box 4866, Pretoria, 0001.</p>
<p><b>STRATEGY, RESEARCH MONITORING AND EVALUATION</b></p>	
<p>Although the following records are available free of charge on the Web page of the Service, it may be photocopied on request:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) South African Police Service Annual Report</li> <li>(2) Strategic Plan for the South African Police Service</li> <li>(3) Annual Performance Plan for the South African Police Service</li> <li>(4) An analysis of the national crime statistics (Addendum to the annual report for the relevant year)</li> </ul>	<p>The records may be obtained on request in writing addressed to the Head: Strategy, Research Monitoring and Evaluation, Private Bag X 94, Pretoria, 0001.</p>

<b>DIVISION: FINANCIAL MANAGEMENT AND ADMINISTRATION</b>	
<b>DOCUMENT CENTRE MANAGEMENT: ARCHIVES REGISTRY AND RECORDS</b>	
Master Copy of the Filing System	The records may be obtained from the office of the National Records Manager, Document Centre Management on request in writing to the National Records Manager, Document Centre Management: SAPS: Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.
<b>FINANCIAL MANAGEMENT: BUDGETS</b>	
Estimates of National Expenditure — Department of Police	The records may be obtained on request in writing addressed to the Section Head: Budgets, Financial and Administration Services, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.
<b>DIVISION: FORENSIC SERVICES</b>	
<b>MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SUPPORT</b>	
Only Photographs and Identikits released by the Service and published by the media	The records may be obtained from the Forensic Services on request in writing addressed to the Head: Forensic Services, SAPS Head Office, Private Bag X 322, PRETORIA, 0001.
<b>DIVISION: HUMAN RESOURCE UTILISATION</b>	
<b>EMPLOYMENT EQUITY</b>	
National and Divisional Employment Equity Section 20 Plans and Section 21 Report	The records may be obtained on request in writing addressed to the Divisional Commissioner: Human Resource Utilisation, Employment Equity at Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.
<b>COMPENSATION MANAGEMENT</b>	
Human Resource Utilisation Project Centre Project Reports	Projects funded by government can be provided to public on request in writing addressed to the Divisional Commissioner: Human Resource Utilisation, Compensation Management at Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.
<b>PERFORMANCE MANAGEMENT</b>	
Certain records (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) relating to — <ul style="list-style-type: none"> <li>• Performance management systems:</li> <li>• Projects</li> <li>• Project names</li> <li>• Project plans</li> <li>• Project budgets</li> <li>• Project status reports</li> <li>• Project and programme operating manuals</li> <li>• Project and programme functions and activities</li> <li>• Programme Management Board activities</li> </ul>	The records may be obtained from the office of the Component Head: Performance Management on request in writing addressed to Divisional Commissioner: Human Resource Utilisation, SAPS, Head Office, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Project and programme registered users</li> <li>• Total of registered project centres</li> </ul>	
<b>DIVISION: OPERATIONAL RESPONSE SERVICES</b>	
<b>OPERATIONAL INFORMATION MANAGEMENT CENTRE</b>	
<p>Records (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) relating to certain parts of —</p> <p>(1) Policy on:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crowd Management</li> <li>• National Intervention Unit</li> <li>• Borderline Police</li> <li>• Air Wing</li> <li>• Specialized Skills Development</li> <li>• Special Task Force</li> </ul> <p>(2) Crowd Management Incidents</p> <p>(3) Successes of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crowd Management</li> <li>• National Intervention Unit</li> <li>• Borderline Police</li> <li>• Air Wing</li> <li>• Specialized Skills Development</li> <li>• Special Task Force</li> </ul> <p>(4) Peace Keeping</p>	<p>The records may be obtained on request in writing addressed to the Deputy Information Officer: Operational Response Services, Private Bag X 30, SUNNYSIDE, 0132.</p>
<b>DIVISION: ORGANIZATIONAL DEVELOPMENT</b>	
<p>Job Evaluation (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre-interview questionnaire</li> <li>• Results of Job evaluation</li> <li>• Panel results</li> </ul>	<p>The records may be obtained from the office of the Section Head: Organizational Corporate and Design, Organizational Development on request in writing to the Head: Organizational Development, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.</p>
<b>DIVISION: HUMAN RESOURCE MANAGEMENT</b>	
<b>PSYCHOLOGICAL SERVICES DEVELOPMENT</b>	
<p>Records (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) relating to —</p> <p>(1) Psychological Interventions All the different types of training offered by the section: Psychological Services, the reason and methods of for such training and the place where it occurs</p> <p>(2) Trauma debriefing</p>	<p>The records may be obtained from the office of the Sub-section Head: Psychological Services on request in writing addressed to the Divisional Commissioner: Human Resource Management, SAPS Head Office, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.</p>

(3) Number of employees psychometrically evaluated for specialized units	
(4) Number of applicants for entry level: constables evaluated	
(5) Different sports and recreation events accordingly the amounts of employees participating in different events including sports and recreation for disabled employees	
(6) International sporting events. Total of employees participating and results	
<b>RECRUITMENT AND STAFFING</b>	
Records (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) relating to appointment requirement of appointments of personnel on salary level 1-12 and/or salary bands A - MMS	The records may be obtained on request in writing addressed to the Section Head: Recruitment And Staffing, Private Bag X 94, PRETORIA, 0001.
<b>SENIOR MANAGEMENT APPOINTMENTS</b>	
Records (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) relating to appointment requirement of appointments of personnel on salary level 13 and up and/or salary bands on SMS	The records may be obtained on request in writing addressed to the Sub-section Head: Senior Management Appointments, Private Bag X 986, PRETORIA, 0001.
<b>DIVISION: SUPPLY CHAIN MANAGEMENT</b>	
General conditions and procedures	The records may be obtained from Supply Chain Management on request in writing addressed to the Divisional Commissioner: Supply Chain Management, Private Bag X 254, PRETORIA, 0001.
<b>DIVISION: VISIBLE POLICING</b>	
<b>PARTNERSHIP POLICING SECTOR POLICING</b>	
Records relating to (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) —	The records may be obtained from the office of Visible Policing on request in writing addressed to the Divisional Commissioner: Visible Policing, Private Bag X 540, PRETORIA, 0001.
(1) Partnership Policing <ul style="list-style-type: none"> <li>• Police Community Projects</li> <li>• Policy Framework and Guidelines on Community Policing</li> </ul>	
(2) Sector Policing <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilot Projects</li> </ul>	
<b>SOCIAL CRIME PREVENTION</b>	
(1) Making South Africa Safe Manual	The records may be obtained from the office of Visible Policing on request in writing addressed to the Divisional Commissioner: Visible Policing, Private Bag X 540, PRETORIA, 0001.
(2) Environmental Design Manual	
(3) Communication Materials on Domestic Violence	
(4) Communication Materials on Victim Empowerment	

<p>(5) Communication Materials on rape and Sexual offences</p> <p>(6) Promising Crime Prevention Practices in South Africa</p> <p>(7) National Rural Victims of Crime Survey</p> <p>(8) Crime Prevention Strategies:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Thohoyandou</li> <li>• Kwadukuza</li> <li>• uMhatuzi</li> <li>• Mdantsane</li> <li>• Motherwell</li> <li>• Central Karoo</li> <li>• KwaMashu / Ntuzuma / Inanda</li> <li>• Bolobedu</li> </ul> <p>(9) Guidelines: Drug and Substance Abuse</p>	
<b>VISIBLE POLICING</b>	
<p>Certain records (excluding personal information of persons and information that may be refused on the grounds of refusal provided for in the Act) relating to General Correspondence with regard to:</p> <p>(1) Police Emergency Services</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flying Squad or Highway Patrol</li> <li>• 10111 Centres</li> </ul> <p>(2) Community Services</p> <p>(3) Accident Combating</p> <p>(4) Specialised Uniform Support</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hostage Negotiation</li> <li>• Divers</li> <li>• Water Wing</li> <li>• Disaster Management</li> </ul>	<p>The records may be obtained from the office of Visible Policing on request in writing addressed to the Divisional Commissioner: Visible Policing, Private Bag X 540, PRETORIA, 0001.</p>
<b>7.4 DESCRIPTION OF CATEGORIES OF RECORDS AUTOMATICALLY AVAILABLE FREE OF CHARGE IN TERMS OF SECTION 15(1)(a)(iii)</b>	
<b>All DIVISIONS</b>	
<p>(1) A copy of a —</p> <p>(a) <i>suspect's own statement contained in an open docket;</i> or</p> <p>(b) <i>victim's or complainant's own statement contained in an open docket.</i></p>	<p>The request by the suspect / victim / complainant for a copy of his or her own statement, must be in writing and addressed to the relevant investigating officer.</p> <p><b><i>Take note: such a copy will only be automatically available to the relevant suspect / victim / complainant or his or her representative (such representative must attach documentary proof of capacity to act on behalf of such person).</i></b></p>
<p>(2) The information or topics as available on the Web site of the Service</p>	<p>(2) Available on the Web site of the Service at <a href="http://www.saps.gov.za">www.saps.gov.za</a></p>



## DEPARTEMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING

NO. 536

20 MEI 2016

**KATEGORIEË VAN REKORDS WAT OUTOMATIES BESKIKBAAR IS**

<b>BESKRYWING VAN KATEGORIEË VAN REKORDS WAT INGEVOLGE ARTIKEL 15(1) VAN DIE WET OP DIE BEVORDERING VAN TOEGANG TOT INLIGTING, 2000 OUTOMATIES BESKIKBAAR IS</b>	<b>WYSE WAAROP TOEGANG TOT REKORDS VERKRY KAN WORD</b>
<b>7.1 BESKRYWING VAN KATEGORIEË VAN REKORDS WAT INGEVOLGE ARTIKEL 15(1)(a)(i) OUTOMATIES VIR INSPEKSIE BESKIKBAAR IS</b>	
<b>ALLE AFDELINGS</b>	
<p>Nasionale Instruksies (Die volgende rekords is uitgesluit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• opleidingsmateriaal;</li> <li>• opleidingsriglyne;</li> <li>• opleidingshandleidings; of</li> <li>• rekords ten opsigte waarvan daar redelikerwys verwag kan word dat die openbaarmaking van die rekord die doeltreffendheid van 'n toets-, ondersoek- of ouditeringsprosedure of -metode wat deur die Diens gebruik word, in gevaar sal stel.</li> </ul> <p>Die normale versoek prosedure ingevolge die Wet is van toepassing wanneer toegang tot sodanige rekords versoek word.)</p>	<p>Die rekords by die betrokke subseksiehoof geïnspekteer word deur skriftelik by die betrokke afdelingskommissaris daarvoor aansoek te doen.</p>
<b>KORPORATIEWE KOMMUNIKASIE ERFENISDIENSTE</b>	
<p>(1) Alle uitstallings by Erfenisdienste: SAPD (2) Argiefrekords by Erfenisdienste: SAPD (behalwe rekords wat in dossiere vervat is en persoonlike inligting van persone of inligting wat nie verstrek mag word nie, op grond van die feit dat toegang tot sekere inligting ingevolge die gronde van weiering ingevolge die Wet geweier mag word)</p>	<p>Die rekords kan op versoek by die kantoor van die Kurator, Erfenisdienste: SAPD, geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Kurator: Erfenisdienste, Posbus 4866, PRETORIA, 0001.</p>
<b>AFDELING: FINANSIËLE BESTUUR EN ADMINISTRASIE</b>	
<b>DOKUMENT SENTRUM BESTUUR: ARGIEWE REGISTRASIE EN REKORDS</b>	
<p>Meesterkopie van die Lêerstelsel</p>	<p>Die rekords kan by die kantoor van die Nasionale Rekordsbestuurder, Dokument Sentrum Bestuur, geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Nasionale Rekordsbestuurder, Dokument Sentrum Bestuur te, SAPD, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.</p>

<b>FINANSIËLE BESTUUR: BEGROTINGS</b>	
Begrotings van Nasionale Uitgawes — Departement van Polisie	Die rekords kan by die kantoor van die Bestuurder: Begrotings geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Seksiehoof: Begrotings, Finansiële en Administrasiedienste, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.
<b>AFDELING: MENSLIKE HULPBRON BENUTTING</b>	
<b>GELYKHEIDSBESTUUR</b>	
Diensbillikheid: Nasionale en Afdelingsvlak (Planne ingevolge artikel 20 en verslae ingevolge artikel 21)  Die Afdelings-, Provinsiale en Komponentsvlak Implementeringsplanne en Artikel 21 Kwartaalverslae	Die rekords kan by die betrokke Afdelingskommissaris se kantoor en Bestuurders: Gelykheidsbestuur geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor by die Afdelingskommissaris: Menslike Hulpbron Benutting, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001, aansoek te doen.
<b>PRESTASIEBESTUUR</b>	
Prestasiebestuurstelsels vir die Diens (behalwe persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering ten opsigte waarvan daar in die Wet voorsiening gemaak word)	Die rekords kan by die kantoor van die Komponentshoof: Prestasiebestuur geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Afdelingskommissaris: Menslike Hulpbron Benutting, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.
<b>AFDELING: OPERASIONELE REAKSIEDIENSTE</b>	
Rekords bestaande uit algemene korrespondensie (behalwe persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering ten opsigte waarvan daar in die Wet voorsiening gemaak word) van: Vredeshandhawing	Die rekords kan van 07:30 tot 16:00 by die kantoor van Operasionele Reaksiedienste geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Afdelingskommissaris: Operasionele Reaksiedienste, Privaatsak X 30, SUNNYSIDE, 0132.
<b>AFDELING: ORGANISATORIESE ONTWIKKELING</b>	
Posevaluering (behalwe persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering ten opsigte waarvan daar in die Wet voorsiening gemaak word): • Posevalueringsverslae • Paneelbeslissings	Die rekords kan by die kantoor van die Seksiehoof: Organisasie Korporatiewe en Ontwerp, Organisasie Ontwikkeling geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Die Hoof: Organisasie Ontwikkeling, Privaatsak X94, PRETORIA, 0001.
<b>AFDELING: MENSLIKE HULPBRONBESTUUR</b>	
<b>BEVORDERINGSDIENSTE EN VERGOEDINGSSISTEME</b>	
Rekords ten opsigte van die Aansporings- en Beloningskema (behalwe persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering ten opsigte waarvan daar in die Wet voorsiening gemaak word)	Die rekords kan by die kantoor van die Seksiehoof: Bevorderingsdienste en Vergoedingssisteme, geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Afdelingskommissaris: Menslike Hulpbronbestuur, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.

<b>SELKUNDIGE DIENSTE ONTWIKKELING</b>	
<p>Rekords (behalwe persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering ten opsigte waarvan daar in die Wet voorsiening gemaak word) oor —</p> <p>(1) Sielkundige intervensies Al die verskillende soorte opleiding wat Sielkundige Dienste verskaf, die redes vir opleiding van hierdie aard en die metodes wat aangewend word, sowel as die plekke waar dit plaasvind</p> <p>(2) Trauma-ontlonting</p> <p>(3) Getal werknemers wat psigometries vir aanstelling by spesialiseenhede geëvalueer is</p> <p>(4) Getal aansoekers wat as konstabels op toetreevlak geëvalueer is</p> <p>(5) Verskillende sportsoorte en ontspanningsbyeenkomste, na gelang van die getal werknemers wat aan die onderskeie items deelneem, met inbegrip van sport en ontspanning vir gestremde werknemers</p> <p>(6) Internasionale sportbyeenkomste: Totale getal werknemers wat deelneem en uitslae</p>	<p>Die rekords kan by die kantoor van die Subseksiehoof: Sielkundige Dienste Ontwikkeling geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Afdelingskommissaris: Menslike Hulpbronbestuur, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.</p>
<b>AFDELING: VOORSIENINGSLYNBESTUUR</b>	
<p>Algemene voorwaardes en prosedures</p>	<p>Die rekords kan by Voorsieningslynbestuur geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Afdelingskommissaris: Voorsieningslynbestuur, Privaatsak X 254, PRETORIA, 0001.</p>
<b>AFDELING: SIGBARE POLISIËRING</b>	
<b>VUURWAPENS, DRANK EN TWEDEHANDSE GOEDERE KONTROLE</b>	
<p>Beleid oor die oorweging van aansoeke om vuurwapenlisensies, 1994</p>	<p>Die rekords kan by die kantoor van die Hoof: Vuurwapens, Drank en Tweedehandse Goedere Kontrole, geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Hoof: Sentrale Vuurwapenbeheerregister, Privaatsak X 811, PRETORIA, 0001.</p>
<b>VENNOOTSKAPSPOLISIËRING SEKTORPOLISIËRING</b>	
<p>Rekords ten opsigte van —</p> <p>(1) Vennootskapspolisiëring</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Polisie se Gemeenskapsprojekte</li> <li>• Beleidsraamwerk en riglyne vir gemeenskaps-polisiëring</li> </ul> <p>(2) Sektorpolisiëring</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Loodsprojekte</li> </ul>	<p>Die rekords kan by die kantoor van die Hoof: Sigbare Polisiëring, geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Afdelingskommissaris: Sigbare Polisiëring, Privaatsak X 540, PRETORIA, 0001.</p>

<b>SIGBARE POLISIËRING</b>	
<p>Rekords bestaande uit algemene korrespondensie (behalwe persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering ten opsigte waarvan daar in die Wet voorsiening gemaak word) van:</p> <p>(1) Die Polisie se Nooddienste</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Blitspatrolie of Hoofwegpatrolie</li><li>• 1 0111-sentrums</li></ul> <p>(2) Gemeenskapsdienste</p> <p>(3) Ongelukvoorkoming</p> <p>(4) Gespesialiseerde Uniform-ondersteuning</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gyselaaronderhandelars</li><li>• Duikers</li><li>• Die Watervleuel</li><li>• Rampbestuur</li></ul> <p>(5) Berede eenheid</p> <p>(6) Honde-eenheid</p>	<p>Die rekords kan van 07:30 tot 16:00 by die kantoor van Sigbare Polisiëring geïnspekteer word deur skriftelik daarvoor aansoek te doen by die Afdelingskommissaris: Sigbare Polisiëring, Privaatsak X 540, PRETORIA, 0001.</p>

<b>7.2 BESKRYWING VAN KATEGORIEË VAN REKORDS WAT OUTOMATIES INGEVOLGE ARTIKEL 15(i)(a)(ii) TE KOOP BESKIKBAAR IS</b>	
<b>ALLE AFDELINGS</b>	
Wetgewing (wetsontwerpe, wette, regulasies, proklamasies en Goewermentskennisgewings)	Afskrifte van wetgewing is by die Staatsdrukker verkrygbaar teen die prys wat deur die Staatsdrukker bepaal word.
<b>AFDELING: VOORSIENINGSLYNBESTUUR</b>	
<b>VERKRYGINGSBESTUUR</b>	
Staatstenderbulletins	Word weekliks deur die Staatstenderraad gepubliseer en is by die Staatstenderraad verkrygbaar teen die prys wat deur die Staatstenderraad bepaal word.
<b>7.3 BESKRYWING VAN KATEGORIEË VAN REKORDS WAT INGEVOLGE ARTIKEL 15(1)(a)(ii) OUTOMATIES VIR FOTOKOPIËRING BESKIKBAAR IS</b> (teen betaling van die voorgeskrewe gelde wat in Deel II van Bylaag A van die Regulasies betreffende die Wet op die Bevordering van die Toegang tot Inligting, 15 Februarie 2002, vervat is)	
<b>ALLE AFDELINGS</b>	
(1) Dokumente rakende beleid en Nasionale Instruksies (Die volgende rekords is uitgesluit: • opleidingsmateriaal; • opleidingsriglyne; • opleidingshandleidings; of • rekords ten opsigte waarvan daar redelikerwys verwag kan word dat die openbaarmaking van die rekord die doeltreffendheid van 'n toets-, ondersoek- of ouditeringsprosedure of -metode wat deur die Diens gebruik word, in gevaar sal stel. Die normale versoek prosedure ingevolge die Wet is van toepassing wanneer toegang tot sodanige rekords versoek word.)	(1) Die rekords kan verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die betrokke seksiehoof of afdelingskommissaris.
(2) Kollektiewe ooreenkomste	(2) Die rekords kan verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die Seksiehoof: Arbeidsverhoudinge, Menslike Hulpbronbenutting, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001, gerig word.

<p>(3) <b>VERSLAE OOR ONGELUKKE (NUWE OF OU VERSLAE): KOPIEË OF FOTOKOPIEË</b></p> <p>Let wel —</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met die term “<i>afskrif</i>” word bedoel dat die reproduksie met die hand gedoen word;</li> <li>• 'n kopie van 'n voltooid <i>verslag oor 'n ongeluk</i> sal slegs aan die gemagtigde persoon verskaf word;</li> <li>• dat wanneer 'n skriftelike versoek ontvang word van die <i>Padongelukkefonds, provinsiale hospitale of ambulansdienste van provinsiale hospitale, hul geag word openbare liggame of instellings te wees wat geregtig is om onmiddellik gratis afskrifte van 'n botsingsverslag te kry.</i></li> </ul>	<p>(3) Indien die rekord nog in besit van of onder beheer van die Diens is, die rekords kan deur die <b>gemagtigde</b> persoon verkry word deur skriftelik aansoek te rig op die voorgeskrewe aansoekvorm of SAPD 512(n) aan die betrokke polisiestasie.</p> <p>Let wel —</p> <p>Die volgende persone word geag gemagtigde persone te wees:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(a) 'n betrokke party in die botsing (bv bestuurder, passasier, voetganger, fietsryer, eienaar van die voertuig, eienaar van die dier wat in die botsing betrokke was, ens) indien hy of sy kan bewys dat hy of sy 'n betrokke party is;</li> <li>(b) enige private ambulansdiens, mediese diensverskaffer, nooddiens of wegsleepdiens wat 'n ambulansdiens, mediese diens, nooddiens of wegsleepdiens aan 'n party betrokke by 'n botsing gelewer het, indien sodanige private diens skriftelike bewys kan lewer dat so 'n diens gelewer is; of</li> <li>(c) 'n persoon wat nie 'n betrokke party of 'n private ambulansdiens, mediese diensverskaffer, nooddiens of wegsleepdiens waarna hierbo verwys is, is nie, slegs indien hy of sy die skriftelike toestemming of goedkeuring van 'n betrokke party het (bv 'n prokureur wat die betrokke volmagsbrief om namens die persoon op te tree, voorsien).</li> </ol>
<p><b>KORPORATIEWE KOMMUNIKASIE ERFENISDIENSTE</b></p>	
<p>Argiefrekords en fotos by Erfenisdienste (behalwe rekords wat in dossiere vervat is en persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering waarvoor daar in die Wet voorsiening gemaak word).</p>	<p>Die rekords kan verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die Kurator: Erfenisdienste, SAPD, Posbus 4866, Pretoria, 0001.</p>
<p><b>STRATEGIE, NAVORSINGSMONITERING EN EVALUASIE</b></p>	
<p>Alhoewel die volgende rekords gratis op die Diens se webtuiste verkrygbaar is, kan daar op versoek fotostate van sodanige rekords gemaak word:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Die Suid-Afrikaanse Polisie se Jaarverslag</li> <li>(2) Strategiese Plan vir die Suid-Afrikaanse Polisie</li> <li>(3) Jaarlikse Prestasie Plan vir die Suid-Afrikaanse Polisie</li> <li>(4) 'n Analise van die nasionale misdaad statistieke (aanhangsel tot die jaarverslag vir die betrokke jaar)</li> </ol>	<p>Die rekords kan verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die Hoof: Strategie, Navorsingsmonitering en Evaluasie, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.</p>

<b>AFDELING: FINANSIËLE BESTUUR EN ADMINISTRASIE</b>	
<b>DOKUMENT SENTRUM BESTUUR: ARGIEWE REGISTRASIE EN REKORDS</b>	
Meesterkopie van die Lêerstelsel	Die rekords kan verkry word by die kantoor van die Nasionale Rekordsbestuurder, Dokument Sentrum Bestuur deur skriftelik aansoek te rig aan die Nasionale Rekordsbestuurder, Dokument Sentrum Bestuur, SAPD, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.
<b>FINANSIËLE BESTUUR: BEGROTINGS</b>	
Begroting van Nasionale Uitgawes — Departement van Polisie	Die rekords kan verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die Seksiehoof: Begrotings, Finansiële Bestuur, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.
<b>AFDELING: FORENSIESEDIENTE</b>	
<b>BESTUUR EN ADMINISTRATIEWE ONDERSTEUNING</b>	
Slegs foto's en Identikits wat deur die Polisie diens vrygestel en deur die media gepubliseer word	Die rekords kan verkry word by Forensiesediente deur skriftelik aansoek te rig aan die Hoof: Forensiesediente, Hoofkantoor, SAPD, Privaatsak X 322, PRETORIA, 0001.
<b>AFDELING: MENSLIKE HULPBRON BENUTTING</b>	
<b>DIENSBILLIKHEID</b>	
Diensbillikheid: Nasionaal en Afdelings: Planne ingevolge artikel 20 en verslag ingevolge artikel 21	Die rekords kan verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die Afdelingskommissaris: Menslike Hulpbron Benutting, Diensbillikheid, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.
<b>VERGOEDINGSBESTUUR</b>	
Projeksentrum: Menslike Hulpbron Benutting Projekverslae	Inligting oor projekte wat deur die regering gefinansier word, kan deur die publiek verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die Afdelingskommissaris: Menslike Hulpbron Benutting, Vergoedingsbestuur, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.
<b>PRESTASIEBESTUUR</b>	
Sekere rekords (behalwe rekords met persone se persoonlike inligting en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering waarvoor daar in die Wet voorsiening gemaak word) oor Prestasiebestuurstelsels: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Projekte</li> <li>• Die name van projekte</li> </ul>	Die rekords kan verkry word by die kantoor van die Komponentshoof: Prestasiebestuur deur skriftelik aansoek te rig aan die Afdelingskommissaris: Menslike Hulpbron Benutting, Hoofkantoor, SAPD, Privaatsak X 94, PRETORIA

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Projekplanne</li> <li>• Die begrotings van projekte</li> <li>• Verslae oor die stand van projekte</li> <li>• Operasionele handleidings oor projekte en programme</li> <li>• Projek- en programfunksies en -aktiwiteite</li> <li>• Aktiwiteite van die Programbestuursraad</li> <li>• Geregistreeerde gebruikers van projekte en programme</li> <li>• Die getal geregistreeerde projeksentrums</li> </ul>	
<b>AFDELING: OPERASIONELE REAKSIEDIENSTE</b>	
<b>OPERASIONELE INLIGTING BESTUUR SENTRUM</b>	
<p>Rekords (behalwe persoonlike inligting van persone en toegang tot inligting wat ingevolge die Wet geweier kan word) ten opsigte van sekere dele van die —</p> <p>(1) Beleid oor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skarebestuur</li> <li>• Nasionale Intervensie-eenheid</li> <li>• Grenslyn</li> <li>• Lugvleuel</li> <li>• Gespesialiseerde Vaardigheidsontwikkeling</li> <li>• Spesiale Taakmag</li> </ul> <p>(2) Skarebestuursinsidente</p> <p>(3) Suksesse behaal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skarebestuur</li> <li>• Nasionale Intervensie-eenheid</li> <li>• Grenslyn</li> <li>• Lugvleuel</li> <li>• Gespesialiseerde Vaardigheidsontwikkeling</li> <li>• Spesiale Taakmag</li> </ul> <p>(4) Vredeshandhawing</p>	<p>Die rekords kan verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die Adjunk-inligtingsbeampte: Operasionele Reaksiedienste, Privaatsak X 30, SUNNYSIDE. 0132</p>
<b>AFDELING: ORGANISATORIESE ONTWIKKELING</b>	
<p>Posevaluering (behalwe rekords met persone se persoonlike inligting en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering waarvoor daar in die Wet voorsiening gemaak word):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorafonderhoudvraelys</li> <li>• Resultate van die posevaluering</li> <li>• Die paneel se beslissing</li> </ul>	<p>Die rekords kan verkry word by die kantoor van die Seksiehoof: Organisasoriese Korporatief en Ontwerp, Organisasoriese Ontwikkeling deur skriftelik aansoek te rig aan die Hoof: Organisasoriese Ontwikkeling, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001</p>



<b>AFDELING: MENSLIKE HULPBRONBESTUUR</b>	
<b>SIELKUNDIGE DIENSTE ONTWIKKELING</b>	
<p>Rekords (behalwe persoonlike inligting van persone en toegang tot inligting wat ingevolge die Wet geweier kan word), ten opsigte van —</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Sielkundige intervensies (Al die verskillende soorte opleiding wat deur die Seksie: Sielkundige Dienste verskaf word, redes vir en die metode wat tydens sodanige opleiding aangewend word en die plekke waar opleiding van hierdie aard geskied)</li> <li>(2) Trauma-ontlonting</li> <li>(3) Getal werknemers wat psigo-metries vir aanstelling by spesialiseenhede geëvalueer is.</li> <li>(4) Getal aansoekers wat geëvalueer is vir aanstelling as konstabels op toetreevlak.</li> <li>(5) Verskillende sport- en ontspanningsbyeenkomste dienooreenkomstig die getal werknemers wat aan die onderskeie items deelneem (met inbegrip van sport- ontspanningsbyeenkomste vir gestremde werknemers)</li> <li>(6) Internasionale sportbyeenkomste: Totale getal werknemers wat deelneem, sowel as uitslae.</li> </ol>	<p>Die rekords kan verkry word by die kantoor van die Subseksiehoof: Sielkundige Dienste deur skriftelik aansoek te rig aan die Afdelingskommissaris: Menslike Hulpbronbestuur: Hoofkantoor, SAPD, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.</p>
<b>WERWING EN PERSONEELVOORSIENING</b>	
<p>Rekords (behalwe persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering waarvoor daar in die Wet voorsiening gemaak word) rakende aanstellingsvereistes vir personeel op salaris vlak 1-12 en/of salaris bande A - "MMS"</p>	<p>Die rekords kan verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die Seksiehoof, Werwing en Personeelvoorsiening, Privaatsak X 94, PRETORIA, 0001.</p>
<b>SENIOR BESTUURSAANSTELLINGS</b>	
<p>Rekords (behalwe persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering waarvoor daar in die Wet voorsiening gemaak word) rakende aanstellingsvereistes vir personeel op salaris vlak 13 en op en/of salaris bande op "SMS"</p>	<p>Die rekords kan verkry word deur skriftelik aansoek te rig aan die Sub-seksiehoof, Senior Bestuur Aanstellings, Privaatsak X 986, PRETORIA, 0001.</p>
<b>AFDELING: VOORSIENINGSLYNBESTUUR</b>	
<p>Algemene voorwaardes en prosedures</p>	<p>Die rekords kan verkry word by Voorsieningslynbestuur deur skriftelik aansoek te rig aan die Afdelingskommissaris: Voorsieningslynbestuur, Privaatsak X 254, PRETORIA, 0001.</p>

<b>AFDELING: SIGBARE POLISIËRING</b>	
<b>VENNOOTSKAPSPOLISIËRING SEKTORPOLISIËRING</b>	
<p>Rekords rakende (behalwe persoonlike inligting van persone en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering waarvoor daar in die Wet voorsiening gemaak word) —</p> <p>(1) Vennootskapspolisiëring</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Polisie se Gemeenskapsprojekte</li> <li>• Beleidsraamwerk en riglyne vir Gemeenskaps-polisiëring</li> </ul> <p>(2) Sektorpolisiëring</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Loodsprojekte</li> </ul>	<p>Die rekords kan verkry word by die Kantoor: Sigbare Polisiëring verkrygbaar deur skriftelik aansoek te rig aan die Afdelingskommissaris: Sigbare Polisiëring, Privaatsak X 540, PRETORIA, 0001.</p>
<b>SOSIALE MISDAADVOORKOMING</b>	
<p>(1) "Maak Suid-Afrika Veilig"-handleiding</p> <p>(2) Handleiding oor Omgewingsontwerp</p> <p>(3) Kommunikasie materiaal oor Gesinsgeweld</p> <p>(4) Kommunikasie materiaal oor Slagofferbemagtiging</p> <p>(5) Kommunikasie materiaal oor verkragting en seksuele oortredings.</p> <p>(6) Belowende Misdaadvoorkoming Praktieke in Suid-Afrika</p> <p>(7) Nasionale landelike slagoffers van Misdaad opnames</p> <p>(8) Misdaadvoorkoming strategieë:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Thohoyandou</li> <li>• Kwadukuza</li> <li>• uMhatuzi</li> <li>• Mdantsane</li> <li>• Motherwell</li> <li>• Central Karoo</li> <li>• KwaMashu / Ntuzuma / Inanda</li> <li>• Bolobedu</li> </ul> <p>(9) Riglyne: Misbruik van dwelms</p>	<p>Die rekords kan verkry word by die Kantoor: Sigbare Polisiëring deur skriftelik aansoek te rig aan die Afdelingskommissaris: Sigbare Polisiëring, Privaatsak X 540, PRETORIA, 0001.</p>
<b>SIGBARE POLISIËRING</b>	
<p>Sekere rekords (behalwe rekords met persone se persoonlike inligting en inligting wat geweier kan word op grond van die weiering waarvoor daar in die Wet voorsiening gemaak word) rakende algemene korrespondensie oor:</p> <p>(1) Die Polisie se Nooddienste</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blitspatrolie of Hoofwegpatrolie</li> <li>• 1 0111-sentrums</li> </ul> <p>(2) Gemeenskapsdienste</p> <p>(3) Ongelukvoorkoming</p> <p>(4) Gespesialiseerde uniformtakke</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gyselaaronderhandelaars</li> <li>• Duikers</li> <li>• Die Watervleuel</li> <li>• Rampbestuur</li> </ul>	<p>Die rekords kan verkry word by die Kantoor: Sigbare Polisiëring deur skriftelik aansoek te rig aan die Afdelingskommissaris: Sigbare Polisiëring, Privaatsak X 540, PRETORIA, 0001.</p>

**7.4 BESKRYWING VAN KATEGORIEË VAN REKORDS WAT OUTOMATIES GRATIS INGEVOLGE ARTIKEL 15(1)(a)(iii) BESKIKBAAR IS**
**ALLE AFDELINGS**

<p>(1) 'n Afskrif van die —</p> <p>(a) <b>verdagte se eie verklaring</b> wat in 'n oop dossier vervat is; of</p> <p>(b) <b>slagoffer of klaer se eie verklaring</b> wat in 'n oop dossier vervat is.</p>	<p>(1) Die versoek deur die verdagte / slagoffer / klaer om 'n afskrif van sy of haar eie verklaring, moet skriftelik geskied en aan die betrokke ondersoekbeampte gerig word.</p> <p><b><u>Let wel:</u> sodanige afskrif sal slegs outomaties beskikbaar wees aan die betrokke verdagte / slagoffer / klaer of sy of haar verteenwoordiger (sodanige verteenwoordiger moet dokumentêre bewys van hoedanigheid om namens sodanige persoon aansoek te doen, voorlê).</b></p>
<p>(2) Die onderwerpe of inligting soos beskikbaar op die Diens se webtuiste</p>	<p>(2) Op die Diens se webtuiste by <a href="http://www.saps.gov.za">www.saps.gov.za</a> beskikbaar.</p>

## DEPARTMENT OF LABOUR

NO. 537

20 MAY 2016

BCEA 7

**DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50**

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50(8)(c) of the Act:

**1. The following section of the Act are replaced or excluded:**

Section 12(2)(b), 14(1), 15(1)(a) and 17(1).

**2. Extent of the variation:**

- (a) To average hours of work over the agreed period with an average of ten hours' overtime per week;
- (b) To dispense with a formal meal interval for Miners, Artisans and Officials recognition units who work underground and in processing plants;
- (c) To reduce the daily rest period to not less than eight hours, for the purposes of rapid shift changeovers; and
- (d) That shifts commencing at or after 04:00 are not regarded as night work.

**3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:**

Employees employed by Chamber of Mines of South Africa: Sibanye Gold "Category 4 to 8 employees", Miners & Artisans" and "Officials" on the entities listed in Annexure A, B and C engaged at Gauteng, Free State, Mpumalanga and North West Provinces.

**4. Conditions on which determination is granted:**

- (a) That overtime is worked voluntary or as agreed collectively;
- (b) That informal rest arrangements and opportunities to take sustenance are made and that existing meal arrangements with regards to employees in processing plants remain in place;
- (c) That rapid changeovers do not occur on more than two occasions per month per employee; and
- (d) That the collective agreement signed with the unions concerned be complied with.

**5. Period for which the determination is granted:**

From 16 October 2015 to 30 September 2018.

**SIGNED ON 10<sup>th</sup> day of December 2015**

**DIRECTOR GENERAL: LABOUR**

**ANNEXURE A****BCEA VARIATIONS PREVIOUSLY GRANTED FOR THE ENTITIES CONCERNED IN TERMS OF A PAST DETERMINATION OR DETERMINATIONS**

COMPANY/ MINE	EMPLOYEES	PERIOD UNTIL	12(2)(b)	14	15(1)(a)	17(1)
AngloGold Ashanti	Category 4 to 8s	30/9/15	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/15	✓	✓	✓	✓
Gold Fields Ltd	Category 4 to 8s	30/9/15	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/15	✓	✓	✓	✓
Harmony Gold Mining Company Ltd	Category 4 to 8s	30/9/15	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/18	✓	✓	✓	✓
Pan African Resources PLC	Category 4 to 8s	30/9/15	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/18	✓	✓	✓	✓
Rand Uranium Ltd: Cooke Operations	Category 4 to 8s	30/9/15	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/15	✓	✓	✓	✓

**ANNEXURE B****BCEA VARIATIONS/EXCLUSION SOUGHT IN TERMS OF THIS APPLICATION**

COMPANY / MINE	EMPLOYEES	PERIOD UNTIL	12(2)(b)	14	15(1)(a)	17(1)
AngloGold Ashanti	Category 4 to 8s	30/9/18	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/18	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/18	✓	✓	✓	✓
Harmony	Category 4 to 8s	30/9/18	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/18	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/18	✓	✓	✓	✓
Pan African Resources	Category 4 to 8s	30/9/18	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/18	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/18	✓	✓	✓	✓
Village Main Reef	Category 4 to 8s	30/9/18	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/18	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/18	✓	✓	✓	✓

**ANNEXURE C****ENTITIES COVERED BY THE APPLICATION**

- 1 ANGLOGOLD ASHANTI LTD**, South African region, in respect of the workplace, comprises the following mines and operations, namely:  
  
Regional Services; Metallurgical Services (including Vaal River and West Wits Surface Sources); Kopanang Mine; Mponeng Mine; AngloGold Ashanti Health; Mine Waste Solutions (MWS); Moab Khotsong/Great Noligwa Mine; and Tau Tona/Savuka Mine.
  
- 2 HARMONY GOLD MINING COMPANY LTD**, South African workplace comprises of the following mines and operations, namely:  
  
Unisel Mine; AMF Shafts; Masimong Mine; Kusasaletu Mine; Kalgold Mine; Bambanani Mine; Joel Mine; Tshepong Mine; Phakisa Mine; Free State Business Services; Doornkop Mine; Central Services; Target One Shaft.
  
- 3 PAN AFRICAN RESOURCES PLC**, in respect of the workplace, comprises the following mine, namely:  
  
Evander Gold Mine.
  
- 4 VILLAGE MAIN REEF LTD**, in respect of the workplace, comprises the following mines and operations, namely:  
  
Buffelsfontein Mine; South Plant Operation and Tau Lekoa Mine.

It is agreed that the Mines and Operations of each Employer as described above constitutes a single workplace in respect of that Employer, for the purposes of section 23(1)(d) of the Labour Relations Act 66 of 1995.

## DEPARTMENT OF LABOUR

NO. 538

20 MAY 2016

BCEA 7

**DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50**

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50(8)(c) of the Act:

**1. The following section of the Act are replaced or excluded:**

Section 12(2)(b), 14(1), 15(1)(a) and 17(1),

**2. Extent of the variation:**

- (a) To average hours of work over the agreed period with an average of ten hours' overtime per week;
- (b) To dispense with a formal meal interval for Miners, Artisans and Officials recognition units who work underground and in processing plants;
- (c) To reduce the daily rest period to not less than eight hours, for the purposes of rapid shift changeovers; and
- (d) That shifts commencing at or after 04:00 are not regarded as night work.

**3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:**

Employees employed by Chamber of Mines of South Africa; Gold Mining employees: "Category 4 to 8 Gold mining employees", Miners & Artisans" and "Officials" on the entities listed in Annexure A, B and C engaged at Gauteng, Free State, Mpumalanga and North West Provinces.

**4. Conditions on which determination is granted:**

- (a) That overtime is worked voluntary or as agreed collectively;
- (b) That informal rest arrangements and opportunities to take sustenance are made and that existing meal arrangements with regards to employees in processing plants remain in place;
- (c) That rapid changeovers do not occur on more than two occasions per month per employee; and
- (d) That the collective agreement signed with the unions concerned be complied with.

**5. Period for which the determination is granted:**

From 15 October 2015 to 30 September 2018.

**SIGNED ON 10<sup>th</sup> day of December 2015**

**DIRECTOR GENERAL: LABOUR**



**ANNEXURE A****BCEA VARIATIONS PREVIOUSLY GRANTED FOR SIBANYE GOLD IN TERMS OF THE 2013 DETERMINATION (Note that Sibanye Gold was then part of Gold Fields Ltd)**

COMPANY/ MINE	EMPLOYEES	PERIOD UNTIL	12(2)(b)	14	15(1)(a)	17(1)
Gold Fields Ltd	Category 4 to 8s	30/9/15	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/15	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/15	✓	✓	✓	✓

**ANNEXURE B****BCEA VARIATIONS/EXCLUSION SOUGHT IN TERMS OF THIS APPLICATION**

COMPANY / MINE	EMPLOYEES	PERIOD UNTIL	12(2)(b)	14	15(1)(a)	17(1)
Sibanye Gold	Category 4 to 8s	30/9/18	✓		✓	✓
	Miners & Artisans	30/9/18	✓	✓	✓	✓
	Officials	30/9/18	✓	✓	✓	✓

## ANNEXURE C

## ENTITY COVERED BY THE APPLICATION

## 1 SIBANYE GOLD

- 1.1 Sibanye Gold Ltd's workplace comprises the following mines and operations, namely Driefontein, Kloof, Beatrix, Sibanye Gold Health Services, and Sibanye Gold Property Services.
- 1.2 Sibanye Gold Protection Services Ltd's workplace comprises its Head Office and all other places where its employees are stationed.
- 1.3 Sibanye Gold Academy (Pty) Ltd's workplace comprises the Academy and all other places where its employees are stationed.
- 1.4 Sibanye Gold Shared Services (Pty) Ltd's workplace comprises the Shared Services Offices and all other places where its employees are stationed.
- 1.5 The Cooke 1, 2 and 3 workplace consists of the mine registered as Rand Uranium (Pty) Limited.
- 1.6 The Cooke 4 workplace consists of the mine registered as Ezulwini Mining Company (Pty) Limited.

It is agreed that the Mines and Operations of each Employer as described above constitutes a single workplace in respect of that Employer, for the purposes of section 23(1)(d) of the Labour Relations Act 66 of 1995.

## DEPARTMENT OF LABOUR

NO. 539

20 MAY 2016

BCEA 7

## DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50(8)(c) of the Act:

**1. The following section of the Act is replaced or excluded:**

Section 10(2), 12(2)(b), 15(1)(a) and 16(1) of the Act.

**2. Extent of the variation:**

- (a) To retain the collectively bargained arrangements in respect of compensation for overtime on ordinary working days for Miners and Artisans and Officials employed on the collieries listed in annexure C,
- (b) To average hours of work over the agreed period with an average of ten hours' overtime per week (Category 4 to 8 employees, Miners & Artisans, Officials, B Band and C Band employees employed on collieries listed in Annexures C, D and E)
- (c) To reduce the daily rest period to not less than eight hours, for the purposes of rapid shift changeovers, with details to be worked out at mine level (Category 4 to 8, Miners & Artisans, Officials, B Band and C Band employees employed on collieries listed in Annexures C, D and E); and
- (d) To retain the collectively bargained arrangements in respect of compensation for work on Sundays (Miners & Artisans and Official employed on collieries listed in Annexure C).

**3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:**

Employees employed on the Collieries by the Chamber of Mines of South Africa: Category 4 to 8 employees; Miners & Artisans; Officials; B Band and C Band employees on entities listed in Annexures C, D and E.

**4. Conditions on which determination is granted:**

- (a) That all overtime is worked voluntarily or as agreed collectively;
- (b) That informal rest arrangements and opportunities to take sustenance are made;
- (c) That rapid shift changeovers do not occur on more than two occasions per month per employee; and
- (d) That the collective agreement signed with the unions concerned be complied with.

**5. Period for which the determination is granted:**

From 16 October 2015 to 30 September 2017.

SIGNED ON 12<sup>th</sup> day of April 2016

DIRECTOR GENERAL: LABOUR

## ANNEXURE A

## BCEA VARIATIONS PREVIOUSLY GRANTED FOR THE ENTITIES CONCERNED IN TERMS OF A PAST DETERMINATION OR DETERMINATIONS

COMPANY/ MINE	EMPLOYEES	PERIOD UNTIL	10(2)	12(2)(b)	15(1)(a)	16(1)
Anglo American Coal	Category 4 to 8s	30/09/15		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/15	x	x	x	x
	Officials	30/09/15	x	x	x	x
Exxaro Coal Mpumalanga (Pty) Ltd	Category 4 to 8s	30/09/15		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/15	x	x	x	x
	Officials	30/09/15	x	x	x	x
Kangra Coal	Category 4 to 8s	30/09/15		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/15		x	x	
	Officials	30/09/15		x	x	
Kuyasa Mining-Delmas Coal (Pty) Ltd	Category 4 to 8s	30/09/15		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/15		x	x	
	Officials	30/09/15		x	x	
Optimum Coal (of which Koorfontein Mine was a part)	B Band	30/09/15		x	x	
	C Band	30/09/15		x	x	
Xstrata Coal SA (now known as Glencore Operations SA)	Category 4 to 8s	30/09/15		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/15	x	x	x	x
	Officials	30/09/15	x	x	x	x

## ANNEXURE B

## VARIATIONS SOUGHT IN TERMS OF THIS APPLICATION

COMPANY/ MINE	EMPLOYEES	PERIOD UNTIL	10(2)	12(2)(b)	15(1)(a)	16(1)
Anglo American Coal	Category 4 to 8	30/09/17		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/17	x	x	x	x
	Officials	30/09/17	x	x	x	x
Exxaro Coal Mpumalanga (Pty) Ltd	Category 4 to 8	30/09/17		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/17	x	x	x	x
	Officials	30/09/17	x	x	x	x
Kangra Coal	Category 4 to 8	30/09/17		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/17		x	x	
	Officials	30/09/17		x	x	
Koorfontein Mines	B Band	30/09/17		x	x	
	C Band	30/09/17		x	x	
Kuyasa Mining-Delmas Coal (Pty) Ltd	Category 4 to 8	30/09/17		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/17		x	x	
	Officials	30/09/17		x	x	
Msobo Coal	Category 4 to 8	30/09/17		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/17	x	x	x	x
	Officials	30/09/17	x	x	x	x
Glencore Operations SA	Category 4 to 8	30/09/17		x	x	
	Miners & Artisans	30/09/17	x	x	x	x
	Officials	30/09/17	x	x	x	x

**ANNEXURE C, D & E**

<b>ANGLO AMERICAN COAL</b>	1.1	Goedehoop Colliery
	1.2	Greenside Colliery
	1.3	Kriel Colliery
	1.4	New Denmark Colliery
	1.5	New Vaal Colliery
	1.6	Kleinkopje Colliery
	1.7	Landau Colliery
	1.8	AATC Centralised Services
	1.9	Zibulo Colliery
	1.10	Isibonelo Colliery

<b>EXXARO COAL MPUMALANGA (PTY) LTD</b>	2.1	Arnot Colliery
	2.2	North Block Complex
	2.3	Matla Coal
	2.4	New Clydesdale Colliery

<b>MSOBO COAL</b>		Msobo Coal
-------------------	--	------------

<b>GLENCORE OPERATIONS SA</b>	3.1	Twefontein Complex
	3.2	iMpunzi Complex (Excluding employees on the Gate Wage)
	3.3	Goedgevonden Complex
	3.4	Group Services, Witbank

**ANNEXURE D**

<b>KANGRA COAL</b>	4.1	Savmore Colliery
--------------------	-----	------------------

<b>KUYASA MINING</b>	5.1	Delmas Coal Pty Ltd
----------------------	-----	---------------------

**ANNEXURE E**

<b>KOORNFONTEIN MINES (PTY) LIMITED</b>	6.1	Koornfontein Mines
---	-----	--------------------

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 540

20 MAY 2016

## AMENDING GOVERNMENT NOTICE NO: 924 OF 2013 IN THE GOVERNMENT GAZETTE NO: 36825 DATED 10 SEPTEMBER 2013

Notice is hereby given in terms of Section 11A (4) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 (Act 22 of 1994) as amended, that the Commissioner for Restitution of Land Rights is amending the said Gazette Notice due to the fact that the said notice was inadvertently gazetted. The Commissioner is hereby amending the said gazette notice as follows:

Particulars of the Claimants	Identity Number	KRP
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mr. David Shewu Ntshwane (on behalf of Mtsheane Community)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4307305383080</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>387</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mr Eniel Makatelele Malatjie (on behalf of Bakoni Bama Rang Rang Community)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5205095514089</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>11712</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mr Frans Makua (on behalf of Makua Tribal Authority)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2406165113982</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5715</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mr Johannes Mmisi (on behalf of Mmisi Family)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1021</li> </ul>

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTIES  
BADFONTEIN 114 JT

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of Portion 2	Soyma Foods of Trading Pty Ltd (200500567007)	T135704/2006	118.3344ha	None	None	<ul style="list-style-type: none"> <li>K1887/1978S</li> <li>VA9660/2006 in favor of Owen Jones Prop Inv CC</li> </ul>
Portion 3	Government of the Republic of South Africa	T6600/2015	16.2741ha	None	None	None
Portion 22	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stephanus Johannes Schoeman (2505015026004)</li> <li>Everdina Schoeman (3005100025085)</li> </ul>	T56380/1998	85.9021ha	None	None	None



The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned properties is hereby invited to submit within **30 [thirty days]** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200

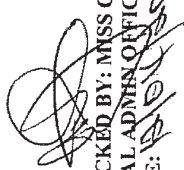
or 30 Samora Machel Drive

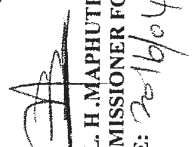
Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859

  
CHECKED BY: MISS CAROLINE FIPAZA  
LEGAL ADMIN OFFICER  
DATE: 12/05/2016

  
MR. L. H. MAPHUTHA  
COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS  
DATE: 20/05/2016

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 541


20 MAY 2016

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended) that a **claim** for restitution of land rights on:

REF NO.	CLAIMANT	PROPERTY	PORTION	DISTRICT	CURRENT LAND OWNER	DEED OF TRANSFER
P 0025, P 0046 and Z 0247	Mr. Ben Maluleka, Mr. Peter Shorty Mahlangu, Mr. Mosethe Levy Matjila		Portion 161 (Now Mamelodi Extension 5), Portions 182 and 183 (Now Mamelodi Extension 10), Portions 187 and 188 (Now Mamelodi Extension 17), Portion 154 (Now Mahube Valley), Portion 162 (Now Mahube Valley Extension 1) and Portion 168 (Now Mahube Valley Extension 2)	City of Tshwane Metropolitan Municipality	Multiple individual stands' owners.	Multiple individual title owners.
		Leewfontein 299 JR	Portion 2	City of Tshwane Metropolitan Municipality	Dalein Heyl Trust	T124763/1996
			Portion 10 (Remaining extent)		Booyesen Evert	T16783/1983
			Portion 81		Prinsloo Jeanine France and Marthinus Jan Joachim	T137900/2005
			Portion 158		Morning Tide Inv 163 Pty Ltd	T20019/2006
<b>Interested Parties:</b> Claimants, City of Tshwane Metropolitan Municipality, Current Land Owners.						

have been submitted to the office of the Regional Land Claim Commission. The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of Rule 5 of the Rules Regarding Procedure of Commission Established in terms of section 16 of Restitution of Land Rights Act as amended. Any interested party on the claim is hereby invited to submit, representations in terms of section 11A of the Restitution of Land Rights Act No. 22 of 1994 as amended within 60 (sixty) working days from the publication date of this notice, any comments/information may be send to:

  
Mr. Solomon Maruma  
Deputy Director (IMU)  
Date: 05/05/2016

MR. L.H. MAPHUTHA  
The Regional Land Claims Commissioner  
Gauteng Province  
Private Bag X 03  
**ARCADIA**  
0007  
TEL: (012) 310-6500/6620  
FAX: (012) 323-2961

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 542

20 MAY 2016

## GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of **Section 11(1)** of the **Restitution of the Land Rights Act 1994 (Act 22 of 1994)** as amended, that a land claim for **Restitution of Land Rights** has been lodged on the property mentioned hereunder situated in **Thaba Chweu Local Municipality under Ehlanzeni District in the Mpumalanga Province** as follows:

Particulars of the Claimants	Identity Number	KRP
• Mr. John Zamane Mgwanya (on behalf of Mgwanya Family)	• 4508255200089	• 6529
• Mr Mfana Ephraim Maloka (on behalf of Maloka Family)	• 0910015058084	• 1455

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY  
RIETSPRUIT 572 KT

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of the Farm 572 KT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lereko Prop Co Pty Ltd (200503829507)</li> <li>Sappi Manufacturing Pty Ltd (195100318007)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>T18055/2008 (0,2500000share)</li> <li>T82915/1997 ((0,2500000share)</li> </ul>	2572,8765ha	<ul style="list-style-type: none"> <li>B16220/2008</li> <li>B162221/2008</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sappi Manufacturing Pty Ltd</li> <li>Sappi Ltd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>K1243/1973S</li> <li>K127/1952RM</li> <li>K4256/1997RM in favor of Sappi Manufacturing Pty Ltd</li> </ul>

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within **30 [thirty days]** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200

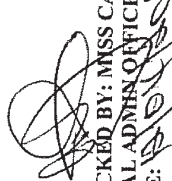
or 30 Samora Machel Drive

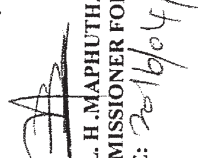
Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859

  
CHECKED BY: MNS CAROLINE FIPAZA  
LEGAL ADMIN OFFICER  
DATE: 20/04/2016

  
MR. L. H. MAPHUTHA  
COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS  
DATE: 20/04/2016

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 543

20 MAY 2016

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended, that a land claim for **Restitution of Land Rights** has been lodged by **Mrs Kedibone Elsie Ngomane (Identity No. 6001120733 086)** on behalf of **Mnisi Family** on the property mentioned hereunder situated in **Thaba Chweu Local Municipality under Ehlanzeni District in the Mpumalanga Province as per reference KRP: 11476**

**CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY  
SPITSKOP 195 JT**

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of the Farm 195 JT	Government of the Republic of South Africa	T33127/2002	2944.5027ha (The extent of claimed land is 19.3079ha)	None	None	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I-11934/1996C-T1798/31</li> <li>• I-6431/2000C</li> <li>• I-6432/2000C</li> </ul>

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within **30 (thirty days)** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200

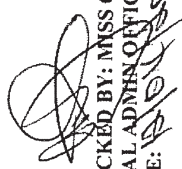
or 30 Samora Machel Drive

Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859

  
CHECKED BY: MISS CAROLINE FIPAZA  
LEGAL ADMIN OFFICER  
DATE: 20/05/2016

  
MR. L. H. MAPHUTHA  
COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS

DATE: 20/04/2016

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 544

20 MAY 2016

## GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended, that a land claim for Restitution of Land Rights has been lodged by Mr Phillip Mbanjwa Nyathikazi [ID No. 5403255358088] on behalf of Nyathikazi Family on the property mentioned hereunder situated in Mbombela Local Municipality, Ehlanzeni District in the Mpumalanga Province: [KRP: 10655]

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY  
GUTSHWA 959 JU

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of the Farm 959 JU	Government of the Republic of South Africa	SG No. 1319/2011	3.900027ha	None	None	None



The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within **30 [thirty days]** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200

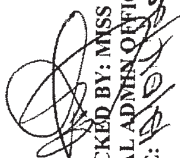
or 30 Samora Machel Drive


Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859

  
CHECKED BY: Ntsohle  
LEGAL ADMIN OFFICER  
DATE: 20/05/2016

  
MR. L. H. MAPUTHA  
COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS  
DATE: 20/04/2016

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 545

20 MAY 2016

## GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 [ACT 22 OF 1994] AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 (Act 22 of 1994) as amended, that a land claim for Restitution of Land Rights has been lodged by Mr Eniel Makatelele Matentji (Identify No. 5205095514089) on behalf of Bakoni Ba Marang Rang Community on the properties mentioned hereunder situated in Thaba Chweu Local Municipality under Ehlanzeni District in the Mpumalanga Province as per reference KRP: 11712

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTIES  
WITKLIP 83JT

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of the Farm 83JT	Jacobus Marthinus Smith (5701015086083)	T56344/1987	308.1960ha	B66908/1987	Land Bank	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K5183/1993S</li> <li>• K7128/1993RM</li> <li>• VA308/2004 in favor of Jacobus Marthinus Smith</li> </ul>
The Remaining Extent of Portion 5	Hendrik Janse Van Rensburg (5812155006086)	T94964/2005	257.4878ha	B104870/2005	Schutte Ivor Graham	K507/1965S
Portion 6	Whitney Kevin Vaughn (7102025047082)	T24684/2005	292.4329ha	B27638/2005	Nedbank Ltd	None

The Regional Land and Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned properties is hereby invited to submit within **30 (thirty days)** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200

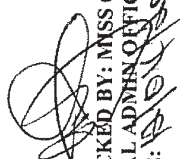
or 30 Samora Machel Drive

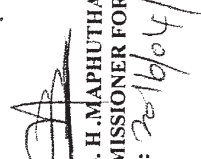
Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859

  
CHECKED BY: MISS CAROLINE FIPAZA  
LEGAL ADMIN OFFICER  
DATE: 20/05/2016

  
MR. L. H. MAPHUTHA  
COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS  
DATE: 20/04/2016

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 546

20 MAY 2016

## AMENDING GOVERNMENT NOTICE NO: 28 OF 2006 IN THE GOVERNMENT GAZETTE NO: 28394 DATED 20 JANUARY 2006

Notice is hereby given in terms of **Section 11A [4] of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended**, that the **Commissioner for Restitution of Land Rights** is amending the said Gazette Notice due to the fact that the said notice was inadvertently gazetted. The claim has been lodged by Peter Fenyane (Identity Number 240621 5073 088) on behalf of Bakwena Baga Fenyane Community. The Commissioner is hereby amending the said gazette as per reference **KRP: 1928 as follows:**

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTIES  
BEETGEKRAAL 19 JT

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of Portion 1	Interstate Clearing 020 Pty Ltd (200100266707)	T76458/2002	634.1534ha	B53726/1927	Absa Bank Ltd	K643/1927S
Portion 4	Dirk Grobler Trust (4882/2002)	T129223/2006	26.1328ha	None	None	None
Portion 7	J J P Trust (3733/2012)	T4287/2013	64.0372ha	B2637/2013	Land & Agricultural Development Bank of South Africa	None
The Remaining Extent of Portion 10	Dirk Grobler Trust (4882/2002)	T5980/2011	179.6131ha	None	None	None
The Remaining Extent of Portion 15	J J P Trust (3733/2012)	T4287/2013	155.3648ha	B2637/2013	Land & Agricultural Development Bank of South Africa	None
Portion 17	<ul style="list-style-type: none"> <li>• David Kenneth Hyslop (7012255279083)</li> <li>• Karen Louise Mitchley (710520139086)</li> </ul>	T471/2011	142.5166ha	None	None	None

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned properties is hereby invited to submit within **30 [thirty days]** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200


or 30 Samora Machel Drive

Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859



CHECKED BY: MNS CAROLINE FIPAZA

LEGAL ADMIN OFFICER

DATE: 20/04/2016



MR. L. H. MAPHUTHA

COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS

DATE: 20/04/2016

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 547

20 MAY 2016

## AMENDING GOVERNMENT NOTICE NO: 579 OF 2005 IN THE GOVERNMENT GAZETTE NO: 27470 DATED 15 APRIL 2005

Notice is hereby given in terms of **Section 11A (4) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 (Act 22 of 1994)** as amended, that the **Commissioner for Restitution of Land Rights** is amending the said Gazette Notice due to the fact that the gazette was inadvertently to only reflect the under mentioned properties as they are the only properties affected by the claim. The other properties were inadvertently included in the said gazette. The above gazette notice is amended to only reflect the under mentioned properties as per reference KRP: 12165

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY  
ERF 72 LYDENBURG

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
Erf 72 Lydenburg	Government of the Republic of South Africa	T1417/2015	0.3345ha	None	None	VA146/2015

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within **30 [thirty days]** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200

or 30 Samora Machel Drive

Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859



CHECKED BY: MISS CAROLINE FIPAZA  
LEGAL ADMIN OFFICER  
DATE: 20/05/2016



MR. L. H. MAPHUTHA  
COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS  
DATE: 20/04/2016

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 548

20 MAY 2016

## AMENDING GOVERNMENT NOTICE NO: 55 OF 2006 IN THE GOVERNMENT GAZETTE NO: 36825 DATED 10 SEPTEMBER 2013

Notice is hereby given in terms of Section 11A [4] of the Restitution of the Land Rights Act 1994 [Act 22 of 1994] as amended, that the **Commissioner for Restitution of Land Rights** is amending the said Gazette Notice due to the fact that the said notice was inadvertently gazetted. The Commissioner is hereby amending the said gazette notice as follows:

Particulars of the Claimants	Identity Number	KRP
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mr. David Shewu Ntwasane (on behalf of Mantshoane Community)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4307305383080</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>387</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mr Erniel Makatelele Matentji (on behalf of Bakoni Bama Rang Rang Community)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>11712</li> </ul>

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY  
DOORNHOEK 143 JT

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of the Farm 143 JT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Matsengwane Norah Paile (5911300700088)</li> <li>Moditjana Paile (5403265676081)</li> </ul>	T12932/2009	312.0503ha	B7076/2009	Land Bank	None



The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within **30 [thirty days]** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200

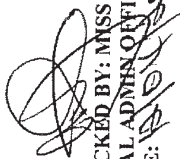
or 30 Samora Machel Drive


Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859

  
CHECKED BY: MISS CAROLINE FIPAZA  
LEGAL ADMIN OFFICER  
DATE: 12/05/2016

  
MR. L. H. MAPHUTHA  
COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS  
DATE: 20/04/2016

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 549

20 MAY 2016

## GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT 22 OF 1994) AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 (Act 22 of 1994), as amended, that a land claim for Restitution of Land Rights has been lodged by Mr Mbevu Buffel Nkosi (Identity No. 4105155481081] on behalf of Nkosi Family on the property mentioned hereunder situated in Umjindi Local Municipality under Ehlanzeni District in the Mpumalanga Province as per reference KRP: 10961

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY  
ARNOLDSBURG 545 JT

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of the Farm 54 JT	Sappi Manufacturing Pty Ltd (195100318007)	T8463/2010	754.3663ha	None	None	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K3270/2000S</li> <li>• K836/2013S</li> </ul>

The Regional Land and Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned properties is hereby invited to submit within **30 [thirty days]** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200

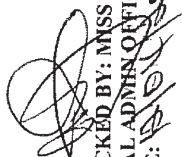
or 30 Samora Machel Drive

Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859



CHECKED BY: MISS CAROLINE FIPAZA

LEGAL ADMIN OFFICER

DATE: 20/05/2016



MR. L. H. MAPHUTHA

COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS

DATE: 20/04/28

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

NO. 550

20 MAY 2016

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT 22 OF 1994) AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of **Section 11(1) of the Restitution of the Land Rights Act 1994 (Act 22 of 1994)**, as amended, that a land claim for **Restitution of Land Rights** has been lodged by **Mr. Ngita Meshack Zulu (Identity No. 1906085128 087)** on behalf of **Zulu Family** on the property mentioned hereunder situated in **Albert Luthuli Local Municipality under Gert Sibande District in the Mpumalanga Province as per reference KRP: 2081**

**CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY  
WITRAND 52 IT**

Description of Property	Owner of Property	Title Deed Number	Extent of Property	Bonds	Bond Holder	Other Endorsements
The Remaining Extent of the Farm 52 IT	Doyer Gerrit Johan Steyn (4906305106 084)	T57495/1983	479.9841ha	None	None	None

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate all the claims in terms of the provisions of the Act, any party interested in the above mentioned property is hereby invited to submit within **30 (thirty days)** from the date of publication of this notice to submit any comments, or further information to:

**Commissioner for Restitution of Land Rights**

Private Bag X11330

Nelspruit

1200

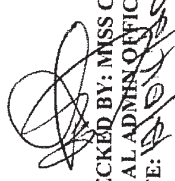
or 30 Samora Machel Drive

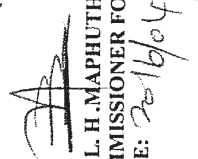
Nelspruit

1200

TEL NO: 013 756 6000

FAX NO: 013 752 3859

  
CHECKED BY: MISS CAROLINE FIPAZA  
LEGAL ADMIN OFFICER  
DATE: 20/05/16

  
MR. L. H. MAPHUTHA  
COMMISSIONER FOR RESTITUTION OF LAND RIGHTS  
DATE: 20/04/16

## DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

NO. 551

20 MAY 2016

**CO-OPERATIVES TO BE REMOVED FROM THE REGISTER**

TIRISANO CLEANING CO-OP LTD  
BOIKANO FARMING CO-OP LTD  
NDIBILISHI CO-OP LTD  
BHUKUZELA CO-OP LTD  
SIWASIVUKA CO-OP LTD  
BAM'NGATI CO-OP LTD  
EZEMFUYO FARMING CO-OP LTD  
UGINQIMBIZA CO-OP LTD  
UMVUZO WEZANDLA ZAKHO CO-OP LTD  
ITHUSENG LADIES CLEANING CO-OP LTD  
HOT BAKERY CO-OP LTD  
DIRELANANG CLEANING CO-OP LTD  
ASIZAME CO-OP LTD  
CENTOCOW WEAVING GROUP CO-OP LTD  
UKHAHLA CO-OP LTD  
ISIVANDE CO-OP LTD  
MSASANENI CO-OP LTD  
MASIZAMENI AGRICULTURAL CO-OP LTD  
KWA-MASHU SINOTHANDO WOMENS CO-OP LTD  
SPEED CREATIONS CO-OP LTD  
LIHLITHEMBA CO-OP LTD  
TSHIVHASE TEA ESTATE CO-OP LTD  
SIHLANGENE AGRICULTURAL CO-OP LTD  
TSAKANE SEWING CO-OP LTD  
SITHUTHUKISE CO-OP LTD  
UKUDLA KWETHU CO-OP LTD  
SENZOKUHLE WOMENS CLUB CO-OP LTD  
SINENTLANTLA SHERWOOD CO-OP LTD  
NYAKAZA MBOKODO CO-OP LTD  
EMVOTHWENI CATERING CO-OP LTD  
RADITHUSO FOOD PRODUCTION CO-OP LTD  
SIYAXHUMANA CO-OP LTD  
SIYOPHUMELELA DEVELOPMENT CO-OP LTD  
THATHU NYAWO CO-OP LTD  
BHAMBATHA CO-OP LTD

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 73(1) of the Co-operatives Act, 2005, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefore, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

**REGISTRAR OF CO-OPERATIVES**

Office of the Registrar of Co-operatives

Dti Campus

77 Meintjies Street

PRETORIA

0001.

Private Bag X237

**PRETORIA**

0001

## DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

NO. 552

20 MAY 2016

**CO-OPERATIVES TO BE REMOVED FROM THE REGISTER**

**PHAAHLA-GOBETSE PIGGERY PRIMARY CO-OP LTD  
THE WILLOWS YOUTH PROJECT CO-OP LTD  
SANELE UBUBHA CO-OP LTD  
SIVUSELELE PRIMARY CO-OP LTD  
VUMA CO-OP LTD  
KWAKHOZA CO-OP LTD  
NCEDISIZWE MULTI-PURPOSE CO-OP LTD  
UMKHONTO WE SIZWE TRANSPORT CO-OP LTD  
CELINHLANHLA CO-OP LTD  
BALIMIRUI FARMING CO-OP LTD  
PHALO CONSTRUCTION CO-OP LTD  
EMZAMWENI AGRICULTURAL CO-OP LTD  
VULINGQONDO COMPUTER CENTRE CO-OP LTD  
BEST THOUGHT CATERING CO-OP LTD  
5 IN 1 CO-OP LTD  
IZIBILIBOCO MANUFACTURING CO-OP LTD  
IMBALI YETHU CO-OP LTD  
HLUNISA CO-OP LTD  
ABAHLAHLI BENDLELA CO-OP LTD  
P-NAF HOLDINGS CO-OP LTD  
SIZINZILE CO-OP LTD  
IMVUYO CO-OP LTD  
INDLOVU YAMA-AFRIKA CO-OP LTD  
ALCAHEDAS TECHNOLOGIES CO-OP LTD  
THUTHUKA BUTCHERY CO-OP LTD  
VUKUKHANYE POULTRY CO-OP LTD  
QHAKISA CO-OP LTD  
BAREKI COURIERS CO-OP LTD  
SIHLANGENE CO-OP LTD  
ASISUKUME FARMING CO-OP LTD  
ELVRON TECHNOLOGY CO-OP LTD**

notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 73(1) of the Co-operatives Act, 2005, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefore, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

**REGISTRAR OF CO-OPERATIVES**

Office of the Registrar of Co-operatives

Dti Campus

77 Meintjies Street

**PRETORIA**

0002

Private Bag X237

**PRETORIA**

0001

## DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

NO. 553

20 MAY 2016

**CO-OPERATIVES TO BE REMOVED FROM THE REGISTER**

**RATANANG CLEANING CO-OP LTD  
KAMOGELO CLEANING CO-OP LTD  
MASISEBENZE NDAWONYE TRUCKS CO-OP LTD  
ZENZELEWENA CO-OP LTD  
NOTHASSA INFORMATION CENTER CO-OP LTD  
ISICHUMISO CO-OP LTD  
RELEBONE T.SHIRT AND CAP PRINTING CO-OP LTD  
THENGIFOSHOLO CO-OP LTD  
MELVILLE PARK FARMING CO-OP LTD  
IYONA CO-OP LTD  
ECIBOMVINI CO-OP LTD  
REIKEMETSE CLEANING CO-OP LTD  
SIYAHAMBA FARMING CO-OP LTD  
ITHINGOLWENKOSAZANE CO-OP LTD  
ITHUBA LETHU SONKE CO-OP LTD  
BAZOTHINI CO-OP LTD  
ASIBEMUNYE BAKING CO-OP LTD  
ZANENHLANHLA CO-OP LTD  
SAKHULWAZI CO-OP LTD  
AND FRIEND LIKE THESE CO- LTD  
ASIVUMI CAR WASH CO-OP LTD  
THELAKAMUVA CO-OP LTD  
GENERATION CATERING CO-OP LTD  
NETHEZEKA CO-OP LTD  
MASIZITHUTHUKISE CO-OP LTD  
ON LINE CO-OP LTD  
CATHULA CO-OP LTD  
ZAMANI ILINGE MULTI-PURPOSE CO-OP LTD  
UBUHLE BENTUTHUKO VEGETABLE SUPPLIER CO-OP LTD  
MADEVU FARMING CO-OP LTD  
AMAWELE LUNGISA CO-OP LTD  
MABINS YOUTH AGRICULTURAL CO-OP LTD  
SOFIKA BLOCKS AND CEMENT RECONSTRUCTION CO-OP LTD  
INJONGOYETHU CO-OP LTD  
MILLIONAIRES UTHANGO MANUFACTURERS CO-OP LTD**

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 73(1) of the Co-operatives Act, 2005, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefore, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

**REGISTRAR OF CO-OPERATIVES**

Office of the Registrar of Co-operatives

Dti Campus

77 Meintjies Street

Private Bag X237

**PRETORIA**

0001



## DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

NO. 554

20 MAY 2016

**CO-OPERATIVES TO BE REMOVED FROM THE REGISTER**

**LUYANOTHANDO CO-OP LTD  
INJISUTI DECORATION CO-OP LTD  
BAKWENA CLEANING CO-OP LTD  
AMADWALA CO-OP LTD  
ISULULU SAMASIKO CO-OP LTD  
ATAMELANG CLEANING CO-OP LTD  
BAFAZI BAMBANANI CO-OP LTD  
VUKANI CLEANING CO OP-LTD  
KGATELOPELE CLEANING CO-OP LTD  
UTHINGO GENERAL MAINTENANCE CO-OP LTD  
ITHEMBA LANAMUHLE CO-OP LTD  
CAME TOGETHER BURIAL SOCIETY CO-OP LTD  
KANCANE -KANCANE GENERAL DEALER CO-OP LTD  
MZOMUSHA CO-OP LTD  
SKHULAKANYE CO-OP LTD  
SENZANGAKHO CO-OP LTD  
SEATIDES ROOF SHEET AND TILE MANUFACTURING CO-OP LTD  
ESHOP ONLINE MARKETING SALES AND AUCTIONS CO-OP LTD  
MANQELES B AND B CO-OP LTD  
EMONA SOAP MANUFACTURING CO-OP LTD  
HLENGISIZWE UMPHAKATHI MULTI-PURPOSE CO-OP LTD  
HAMBAPHAMBILI MULTI-PURPOSE CO-OP LTD  
MAFRICA VUKANI MULTI-PURPOSE CO-OP LTD  
FLAMINGO MULTI-PURPOSE CO-OP LTD  
TLONG QWA QWA CO-OP LTD  
ZAKHENI DEVELOPMENT CO-OP LTD  
NTINGA NTAKANDINI FARMING CO-OP LTD  
SIPHUMEZE CO-OP LTD  
ININGI CURTAINING AND DECORATION CO-OP LTD  
SIZIPHIWE CO-OP LTD**

notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 73(1) of the Co-operatives Act, 2005, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefore, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

**REGISTRAR OF CO-OPERATIVES**

Office of the Registrar of Co-operatives

Dti Campus

77 Meintjies Street

Private Bag X237

**PRETORIA-**

0001

PRETORIA

0001

## DEPARTMENT OF TRADITIONAL AFFAIRS

NO. 555

20 MAY 2016

## THE PRESIDENCY

## RECOGNITION OF THE QUEENSHIP OF BALOBEDU IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

In terms of section 2A(3)(a) of the Traditional Leadership and Governance Framework Act, 2003 (Act No. 41 of 2003), I, Jacob Gedleyihlekisa Zuma, President of the Republic of South Africa, hereby recognize the Queenship of Balobedu.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at ..... PRETORIA ..... on this 31 day of MARCH ....., Two thousand and Sixteen.



**MR J G ZUMA**  
**PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

## GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

BOARD / RAAD  
NOTICE 288 OF 2016

National Agricultural  
Marketing Council  
Promoting market access for South African agriculture

**APPLICATION FOR STATUTORY LEVIES ON WHEAT AND BARLEY IN TERMS OF THE  
MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996, (ACT NO 47 OF 1996), AS AMENDED**

••••

**INVITATION TO DIRECTLY AFFECTED GROUPS IN THE WINTER CEREAL INDUSTRY TO  
FORWARD COMMENTS REGARDING THE REQUEST FROM THE WHEAT FORUM**

The current statutory measure regarding levies on winter cereals, as promulgated by Government Notice No. 38201 of 11 November 2014, that currently amounts to R17/ton (excl VAT), will expire on 30 September 2016.

The Minister for Agriculture, Forestry and Fisheries and the National Agricultural Marketing Council (NAMC) received a request from the Wheat Forum, on behalf of the directly affected groups in the winter cereal industry, for the introduction and promulgation of the following statutory levies (VAT excluded), to be collected and administered by the Winter Cereal Trust, for a period of four years:

Commodity	Period	Amount (Excluding Value Added Tax)
Wheat	1/10/2016 to 30/09/2017	R 10.00 per metric ton
	1/10/2017 to 30/09/2018	R 10.70 per metric ton
	1/10/2018 to 30/09/2019	R 11.45 per metric ton
	1/10/2019 to 30/09/2020	R 12.25 per metric ton
Barley	1/10/2016 to 30/09/2017	R 5,00 per metric ton
	1/10/2017 to 30/09/2018	R 5,00 per metric ton
	1/10/2018 to 30/09/2019	R 5,00 per metric ton
	1/10/2019 to 30/09/2020	R 5,00 per metric ton

Separate accounts will be administered in respect of levies collected on the above-mentioned commodities (wheat and barley).

The proposed levies will be utilised for the funding of information (as performed by the SA Grains Information Services (SAGIS)), quality and grading (as performed by the SA Grain Laboratory), transformation, administration, capacity building, research, the Supply & Demand Estimates Committee, and pre-breeding research (that provides building blocks for breeding).

**Lower levy rate:**

In past years, the statutory levies on winter cereals have also funded seed breeding research. The proposed levies summarized above will not be used to fund seed breeding; therefore the lower levy rate than previously. As the Wheat Forum could not reach consensus on the final amount, manner of collection and the specific utilisation of a seed breeding levy, certain industry stakeholders have submitted two alternative applications for statutory levies aimed at seed breeding and technology for wheat and barley, which will be published for comments at a later stage.

**Industry consensus:**

There was consensus between the members of the Wheat Forum that certain essential industry services and functions, such as information and transformation, need to be maintained and protected. Therefore, a levy on wheat and barley for the next four years, to be administered by the Winter Cereal Trust, was supported by all industry representatives.

The income by means of the proposed levies is based on an expected success rate of 95% in the collection of levies. It is budgeted that a total income of R34 million of which R32.3 million would be from the wheat levy, could be collected in 2016/17.

The envisaged expenditure for the year is estimated to be R34 million of which research (excluding breeding) would amount to approximately R20 million and transformation to R6.8 million. The Wheat Forum agreed that the utilisation of statutory funds to support research functions, is based on the following:

- Projects that are to be supported must be demand-driven;
- All applications must be evaluated by a technical committee, which will make recommendations to the decision-making body (Board of Trustees);
- All funds collected during a financial year will be made available for utilisation during that financial year.
- Funds will be allocated to various fields of research on the basis of a model accepted by the winter cereal industry. Provision is made for the following categories: non-breeding related projects; public good; and capacity building.

The guidelines of the NAMC regarding the utilisation of statutory levy funds, which currently stipulate that at least 20% of levies collected should be used for transformation projects, were taken into account.

Levy funds are required to partly compensate for the diminished funds for research and also to make provision for new research projects to be funded.

The categories of directly affected groups, which would probably be affected by the new proposed statutory levies, are those groups of persons who are party to the production, purchasing and processing of winter cereals, as well as to the consumption of winter cereal products in the Republic of South Africa.

The support for the proposed statutory measure on winter cereals by the different categories of directly affected groups in the winter cereal industry, as represented on the Wheat Forum, is evidenced by the unanimous resolution adopted in this regard by the Forum.

The proposed statutory levies will apply to the whole of the Republic of South Africa in order to have a uniform system of levies, without the discrimination that would exist on requiring levies in certain areas and not in others.

As the proposed statutory levies are consistent with the objectives of the Marketing of Agricultural Products Act, the NAMC is investigating the possible implementation of the relevant statutory levies to report back to the Minister.

**Directly affected groups in the winter cereal industry are kindly requested to submit any comments or objections regarding the proposed statutory levies to the NAMC in writing (fax 012 341 1911 or e-mail [lizettem@namc.co.za](mailto:lizettem@namc.co.za)) on or before 3 June 2015, to enable the Council to formulate its recommendation to the Minister in this regard.**

**DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM  
NOTICE 289 OF 2016**

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN IN TERMS OF SECTION 11(1) OF THE LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994), AS AMENDED. THIS CLAIM FOR THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS HAS BEEN SUBMITTED TO THE REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER FOR THE WESTERN CAPE. THE PARTICULARS REGARDING THIS CLAIM ARE AS FOLLOWS:

**REFERENCE NO:** KRK6/2/3/A/21/191/0/103 (S1329)

**DISPOSSESSED PARTY:** CAROL ANN FREDERICKS

**PROPERTY DESCRIPTION:** ERF 921 STRUISBAAI. SUBSEQUENT TO THE DISPOSSESSION THE PROPERTY WAS SUBDIVIDED IN A TOWNSHIP COMPRISING OF VARIOUS ERVEN AMONG OTHER ERVEN 383 - 387 STRUISBAAI, WHICH WAS SUBSEQUENTLY CONSOLIDATED INTO ERF 3697 STRUISBAAI WITH THE PORTION OCCUPIED BY THE DISPOSSESSED PARTY CURRENTLY FORMING PART OF ERF 3697 STRUISBAAI

**CAPACITY:** BENEFICIAL OCCUPATION

**CURRENT OWNER:** STRUISBAAI HARDEWARE CC

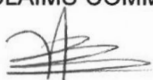
**DATE OF LODGEMENT:** 7 DECEMBER 1998

THE COMMISSION ON RESTITUTION OF LAND RIGHTS WILL INVESTIGATE THIS CLAIM IN TERMS OF PROVISIONS OF THE ACT IN DUE COURSE. ANY PARTY WHO HAS AN INTEREST IN THE ABOVE-MENTIONED LAND IS HEREBY INVITED TO SUBMIT, WITHIN 60 DAYS FROM THE PUBLICATION OF THIS NOTICE, ANY COMMENTS / INFORMATION TO:

REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: WESTERN CAPE  
PRIVATE BAG X9163  
CAPE TOWN  
8000

TEL: 021- 409 0300  
FAX: 021 424 5146

MR. L.H. Maphutha  
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

APPROVED:  .....

DATE: 20/02/2016 .....

CHECKED BY:  .....

DATE: 18/02/2016 .....

**DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM  
NOTICE 290 OF 2016**

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN IN TERMS OF SECTION 11(1) OF THE LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994), AS AMENDED. THIS CLAIM FOR THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS HAS BEEN SUBMITTED TO THE REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER FOR THE WESTERN CAPE. THE PARTICULARS REGARDING THIS CLAIM ARE AS FOLLOWS:

**REFERENCE NO:** KRK: 6/2/3/A/24/205/0/89 (E6)

**DISPOSSESSED PARTY:** ROOIKAMP COMMUNITY

**PROPERTY DESCRIPTION:** REMAINDER OF ERF 1001 CERES THAT WAS SUBSEQUENTLY SUB-DIVIDED IN REMAINDER ERF 1001 CERES AND ERVEN 2455-2544, 2545 AND 2579 CERES; ERF 2384 CERES SUBSEQUENTLY SUBDIVIDED IN ERVEN 2592 CERES AND THE REMAINDER OF ERF 2384 CERES; REMAINDER OF ERF 1001 CERES THAT WAS SUBSEQUENTLY SUB-DIVIDED IN ERF 4982 AND THE REMAINDER OF ERF 1001; AN UNDIVIDED PORTION OF THE REMAINDER OF ERF 1001 CERES. ERF 1452 CERES SUBSEQUENTLY CONSOLIDATED INTO ERF 2890 CERES THAT WAS THEREAFTER SUB-DIVIDED INTO ERF 5072, ERF 5073 AND THE REMAINDER OF ERF 2890; ERF 1453 CERES SUBSEQUENTLY CONSOLIDATED INTO ERF 2890 CERES THAT WAS THEREAFTER SUB-DIVIDED INTO ERF 5072, ERF 5073 AND THE REMAINDER OF ERF 2890 ;ERF 1454 CERES SUBSEQUENTLY CONSOLIDATED INTO ERF 2890 CERES THAT WAS THEREAFTER SUB-DIVIDED IN ERF 5072, ERF 5073 AND THE REMAINDER OF ERF 2890.

**CAPACITY:** BENEFICIAL OCCUPATION AND TENANCY

**CURRENT OWNERS:** REMAINDER OF ERF 1001 CERES: WITZENBERG LOCAL MUNICIPALITY; ERVEN 2455-2544, 2545 AND 2579 CERES: A TOWNSHIP WAS DEVELOPED ON THE LAND AND THE LAND TODAY COMPRISES OF 91 PROPERTIES. THE LAND BELONG TO VARIOUS CURRENT OWNERS AND THE WITZENBERG LOCAL MUNICIPALITY; ERF 2384 CERES: PROVINCIAL GOVERNMENT WESTERN CAPE; ERF 2592 CERES: NEDERDUITSE GEREFORMEERDE SENDINGKERK; ERF 4982 CERES: PROVINCIAL GOVERNMENT WESTERN CAPE; ERF 2890 CERES: WITZENBERG MUNICIPALITY.

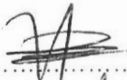
**DATE OF LODGEMENT:** 1 FEBRUARY 1996

THE COMMISSION ON RESTITUTION OF LAND RIGHTS WILL INVESTIGATE THIS CLAIM IN TERMS OF PROVISIONS OF THE ACT IN DUE COURSE. ANY PARTY WHO HAS AN INTEREST IN THE ABOVE-MENTIONED LAND IS HEREBY INVITED TO SUBMIT, WITHIN 60 DAYS FROM THE PUBLICATION OF THIS NOTICE, ANY COMMENTS / INFORMATION TO:


OFFICE OF THE REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: WESTERN CAPE  
PRIVATE BAG X9163  
CAPE TOWN  
8000

TEL: 021- 409 0300  
FAX: 021 424 5146

MR. L.H. MAPHUTHA  
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

APPROVED:  .....

DATE: 20/6/03/29 .....

CHECKED BY:  .....

DATE: 16/03/2016 .....

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM

## NOTICE 291 OF 2016

## GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT 1994, (ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED.

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended. This claim for the restitution of land rights have been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding this claim are as follow:

**Number of Claims** : 1  
**Areas** : Newlands at Cape Town  
**Claimants** : Owner  
**Properties** : As listed below  
**Date Submitted** : 27 May 1998

REF NO	CLAIMANT	PROPERTY DISCRPTION	CURRENT OWNER
A546 Newlands	Gadija Akoojee	Erf no. 48383 Newlands, Consolidated into Erf 49765	Lina Pienaar Trust

The Regional Land Claims Commission will investigate this claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments / information to:

The Regional Land Claims Commission: Western Cape  
 Private Bag X9163  
 Cape Town  
 8000

Tel: (021)409-0300

Fax: (021)409-0539

CHECKED.....

DATE.....18/02/2016

APPROVED.....

DATE.....20/6/2016

Mr. L.H Maphutha  
 Regional Land Claims Commissioner



**DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM  
NOTICE 292 OF 2016**

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT 1994, (ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended. These claims for the restitution of land rights have been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding these claims are as follows:

Reference Numbers : M1306  
Area : Newlands  
Claimants : Tenant  
Date Submitted : 22 December 1998

Ref No.	Claimant Initials & Surname	Property Description
1.(KRK6/2/3/A/6/0/1637/38) (M1306)	Blanche Meyer	ERF 48436 Newlands

The Regional Land Claims Commission will investigate these claims in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments / information to:

The Regional Land Claims Commission: Western Cape  
Private Bag X9163  
Cape Town  
8000

Tel: (021) 409-0300  
Fax: (021) 424-5146

CHECKED.....  


DATE..... 30/10/2015

APPROVED.....  


DATE..... 2015/12/02

Mr. L.H Maphutha  
Regional Land Claims Commissioner

**DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM  
NOTICE 293 OF 2016**

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT 1994, (ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Land Rights Act 1994, (Act No. 22 of 1994), as amended. This claim for the restitution of land rights has been submitted to Regional Land Claims Commissioner of Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

**REFERENCE No:** KRK6/2/3/A/5/56/0/9 (M1358)

**DISPOSSESSED PARTY:** The late Mr Ebrahim Modak

**PROPERTY DESCRIPTION:** Erf 8197, Kuilsriver

**EXTENT:** 3,4331ha

**DATE OF OCCUPATION:** From 1954 till 1962

**CAPACITY:** TENANT

**CURRENT OWNER:** Vaidro 109 CC

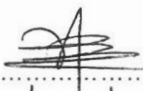
**DATE OF LODGEMENT:** 31 December 1998

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate this claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments / information to:

OFFICE OF THE REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: WESTERN CAPE  
PRIVATE BAG X9163  
CAPE TOWN  
8000

TEL: 021-409 0300  
FAX: 021-424 5146

MR. L.H MAPHUTHA  
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

APPROVED:  .....

DATE: 2016/02/15 .....

CHECKED BY:  .....

DATE: 03/02/16 .....

**DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT AND LAND REFORM**  
**NOTICE 294 OF 2016**

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT 1994, (ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Land Rights Act 1994, (Act No. 22 of 1994), as amended. This claim for the restitution of land rights has been submitted to Regional Land Claims Commissioner of Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

**REFERENCE No:** KRK6/2/3/A/2/0/10520/2 (C520)

**DISPOSSESSED PARTY:** The late Ms Johanna Frances Klaase

**PROPERTY DESCRIPTION:** Erf 15233, Sunnydale

**EXTENT:** 1232m<sup>2</sup>

**DATE OF OCCUPATION:** From 1956 till 1967

**CAPACITY:** TENANT

**CURRENT OWNER:** Municipality Cape Town

**DATE OF LODGEMENT:** 28 October 1997

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate this claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments / information to:


OFFICE OF THE REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: WESTERN CAPE  
PRIVATE BAG X9163  
CAPE TOWN  
8000

TEL: 021-409 0300  
FAX: 021-424 5146

MR. L.H MAPHUTHA  
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

APPROVED:  .....

DATE: 2014.03/16 .....

CHECKED BY:  .....

DATE: 24/02/16 .....

**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**  
**NOTICE 295 OF 2016**

In terms of the Standards Act, 2008 (Act No. 8 of 2008), the Board of the South African Bureau of Standards has acted in regard to standards in the manner set out in the Schedules to this notice.

**SCHEDULE 1: ISSUE OF NEW STANDARDS**

The following standards have been issued in terms of section 24(1)(a) of the Standards Act.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 418:2016/ ASTM C156:2011	<i>Standard test method for water loss (from a mortar specimen) through liquid membrane-forming curing compounds for concrete.</i> Covers laboratory determination of the efficiency of liquid membrane-forming compounds for curing concrete, as measured by their ability to reduce moisture loss from mortar specimens during the early-hardening period.
SANS 423:2016/ ASTM C309:2011	<i>Standard specification for liquid membrane-forming compounds for curing concrete.</i> Covers liquid membrane-forming compounds suitable for application to concrete surfaces to reduce the loss of water during the early-hardening period.
SANS 610:2016/ ISO Guide 80:2014	<i>Guidance for the in-house preparation of quality control materials (QCMs).</i> Outlines the essential characteristics of reference materials for quality control (QC) purposes and describes the processes by which they can be prepared by competent staff within the facility in which they will be used (i.e. where instability due to transportation conditions is avoided). Applies to inherently stable materials, which can be transported to other locations without risk of any significant change in the property values of interest.
SANS 1689:2016	<i>Corrugated stainless steel piping systems for hot and cold water supplies.</i> Specifies the minimum requirements for the design, manufacture, testing and installation of stainless annular corrugated metal tube and fittings.
SANS 24616:2016/ ISO 24616:2012	<i>Language resources management – Multilingual information framework.</i> Provides a generic platform for modeling and managing multilingual information in various domains, localization, translation, multimedia annotation, document management, digital library support, and information or business modeling applications. Also provides strategies for the interoperability and/or linking of models including, but not limited to, XLIFF (Localization Interchange File Format), TMX (Transition Memory eXchange), smilText (Synchronized Multimedia Integration Language) and ITS (Internationalization Tag Set).
SANS 24619:2016/ ISO 24619:2011	<i>Language resource management – Persistent identification and sustainable access (PISA).</i> Specifies requirements for the persistent identifier (PID) framework and for using PIDs as references and citations of language resources in documents as well as in language resources themselves.
SATR 29144:2016/ ISO/IEC TR 29144:2014	<i>Information technology – Biometrics – The use of biometric technology in commercial Identity Management applications and processes.</i> Specifies concepts and considerations for use of biometrics in commercial Identity Management solutions, items that need to be considered when integrating biometrics into commercial Identity Management solutions and implementation issues when implementing biometrics into commercial Identity Management solutions.
SATR 29194:2016/ IEC TR 29194:2015	<i>Information technology – Biometrics – Guide on designing accessible and inclusive biometric systems.</i> Provides guidance for biometric system design and procurement to handle the range of accessibility and usability issues.
SANS 60335-2-110:2016/ IEC 60335-2-110:2013	<i>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-110: Particular requirements for commercial microwave appliances with insertion or contacting applicators.</i> Deals with the safety of microwave appliances intended for commercial use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances.
SANS 80004-7:2016/ ISO/TS 80004-7:2011	<i>Nanotechnologies – Vocabulary – Part 7: Diagnostics and therapeutics for healthcare.</i> Applies to the use of nanotechnologies in medical diagnostics and therapeutics.
SANS 101953-2-2:2016/ ETSI TR 101 953-2-2:2004	<i>Access network xDSL transmission filters – Part 2-2: VDSL splitters for European deployment – Specification of Testing methods for high pass part of VDSL/POTS splitters.</i> Describes test methods for the high pass section of VDSL/POTS splitters, which are intended to be installed at the local exchange side of the local loop and at the user side near the network termination point (NTP).

**SCHEDULE 2: AMENDMENT OF EXISTING STANDARDS**

The following standards have been amended in terms of section 24(1)(a) of the Standards Act.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 514:2016 (Ed. 3.5)	Immersion heaters for electric storage water heaters. <i>Consolidated edition incorporating amendment No. 5.</i> Amended to add the term a.c. to the scope, and to modify a requirement in the clause on marking.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 605:2016/ ISO Guide 33:2015 (Ed. 1)	<i>Reference materials – Good practice in using reference materials.</i> Describes good practice in using reference materials (RMs), and certified reference materials (CRMs) in particular, in measurement processes. Includes the assessment of precision and trueness of measurement methods, quality control, assigning values to materials, calibration, and the establishment of conventional scales. Relates key characteristics of various types of RMs to the different applications.
SANS 699:2016 (Ed. 1.1)	Side upper leather. <i>Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Amended to update referenced standards.
SANS 701:2016 (Ed. 1.1)	<i>Cordovan and cordovan-type leathers for orthopaedic use. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Amended to update referenced standards.
SANS 705:2016 (Ed. 1.1)	<i>Vegetable-tanned harness and bridle leathers. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Amended to update referenced standards.
SANS 1464-2:2016 (Ed. 2)	<i>Safety of luminaires – Part 22: Luminaires for emergency lighting.</i> Specifies requirements for the safety of emergency lighting luminaires for use with lamps and LED light sources that operate at supply voltages not exceeding 1 000 V.
SANS 1524-8:2016 NRS 009-8:2012 (Ed. 1.1)	<i>Electricity payment systems – Part 8: The management of secure modules. Consolidated edition incorporating amendment No. 1</i> Amended to change the designation "SANS 1524-8/NRS 009-8" to read "SANS 1524-8", and to delete the annex on example of a sample secure module coding request form.
SANS 1713:2016 (Ed. 1.3)	<i>Electric cables – Medium-voltage aerial bundled conductors for voltages from 3,8/6,6 kV to 19/33 Kv. Consolidated edition incorporating amendment No. 3.</i> Amended to update referenced standards, and the requirements in the clauses on tensile strength of the catenary and bending test, to correct a voltage rating in the tables on test voltages, and the title of the construction table for 12,7/22 kV MV ABC type A, and to update the construction tables for 3,8/6,6 kV MV ABC type B, 6,35/11 kV MV ABC type B, 12,7/22 kV MV ABC type B, and 19/33 kV MV ABC type B.
SANS 1851:2016 (Ed. 1.2)	<i>Lubricating grease. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to update referenced standards, and to update the definitions.
SANS 6284-1:2016 (Ed. 2.2)	<i>Test methods for cross-linked polyethylene (XLPE) insulated electric cables – Part 1: Tests on XLPE insulation. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to include the distribution of voids, ambers, protrusions and contaminants, and the methods used to determine and measure them, and to renumber clauses accordingly.
SANS 6307:2016 (Ed. 1.2)	<i>Lime tests – Plasticity. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to change the requirements in the clause on apparatus.
SANS 10199:2016 (Ed. 2.2)	<i>The design and installation of earth electrodes. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to clarify the table on example of a calculation using the Tagg method.
SANS 14443-1:2016/ ISO/IEC 14443-1:2008 (Ed. 2)	<i>Identification cards – Contactless integrated circuit(s) cards – Proximity cards – Part 1: Physical characteristics.</i> Specifies the physical characteristics of proximity cards (PICC).
SANS 14443-1:2016/ ISO/IEC 14443-1:2008	<i>Identification cards – Contactless integrated circuit(s) cards – Proximity cards – Part 1: Physical characteristics. ISO/IEC amendment No. 1.</i> Amended to include additional PICC classes, to update referenced standards, to change the requirements for alternating magnetic field, and to replace the annex on PICC class.
SANS 16022:2008/ ISO/IEC 16022:2006	<i>Information technology – Automatic identification and data capture techniques – Data Matrix bar code symbology specification. ISO/IEC corrigendum No. 1.</i> Corrected to change the procedure for grading of the outside L of the fixed pattern, to update the clause on grading of the clock track and adjacent solid area segments, to insert a note in the figure on structure of external alignment pattern segment (figure M.2), to replace the figure on internal alignment pattern segment (figure M.4) and example showing the 37 modules graded for an L side of a 36 × 36 module symbol (figure M.6) with new figures, and to replace table M.4 (Example of 36-module segment) and table M.5 (Example of grading segment) with new tables. <i>ISO/IEC corrigendum No. 2.</i> Corrected to replace the clause on reference decode algorithm for Data Matrix.
SANS 60335-2-6:2016/ IEC 60335-2-6:2014 (Ed. 4)	<i>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances.</i> Deals with the safety of stationary electric cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances for household use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral, and 480 V for other appliances.
SANS 60335-2-27:2016/ IEC 60335-2-27:2015 (Ed. 4.2)	<i>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to optical radiation. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to modify the title, to update the scope, normative references, terms and definitions, general conditions for the tests, marking and instructions, heating, abnormal operation, mechanical strength, construction, radiation, toxicity and similar hazards, the table on maximum transmission of goggles (table 101), and the annex on guidelines for the development of an exposure time schedule.
SANS 60335-2-58:2016/ IEC 60335-2-58:2015 (Ed. 3.2)	<i>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing machines. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to modify the note to the scope, to update referenced standards, to modify the heading for the definitions clause, to update the requirements to construction, to modify the requirements for internal wiring, and to update the annexes on detergent and rinsing agent, ageing test for elastomeric parts, and requirements to avoid backsiphonage.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 60335-2-80:2016/ IEC 60335-2-80:2015 (Ed. 3)	<i>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-80: Particular requirements for fans.</i> Deals with the safety of electric fans for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.
SANS 60335-2-81:2016/ IEC 60335-2-81:2015 (Ed. 3)	<i>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-81: Particular requirements for foot warmers and heating mats.</i> Deals with the safety of electric foot warmers and heating mats for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V.
SANS 60335-2-103:2016/ IEC 60335-2-103:2015 (Ed. 3)	<i>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-103: Particular requirements for drives for gates, doors and windows.</i> Deals with the safety of electric drives for horizontally and vertically moving gates, doors, garage doors and windows for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase drives and 480 V for other drives.
SANS 61641:2016/ IEC TR 61641:2014 (Ed. 2)	<i>Enclosed low-voltage switchgear and controlgear assemblies – Guide for testing under conditions of arcing due to internal fault.</i> Gives guidance on the method of testing of assemblies under conditions of arcing in air due to an internal fault.
SANS 201468:2016/ ETSI ES 201 468:2014 (Ed. 2)	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Additional ElectroMagnetic Compatibility (EMC) requirements and resistibility requirements for telecommunications equipment for enhanced availability of service in specific applications.</i> Contains additional EMC requirements for telecommunications network equipment where higher performance is required to guarantee enhanced availability of service in specific applications. Covers emission, immunity and resistibility requirements of the equipment.
SANS 301489-6:2016/ ETSI EN 301 489-6:2008 (Ed. 3)	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services – Part 6: Specific conditions for Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT) equipment.</i> Covers, together with ETSI EN 301 489-1 (published in South Africa as an identical adoption under the designation SANS 301489-1), the assessment of Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT) equipment, and associated ancillary equipment, in respect of ElectroMagnetic Compatibility (EMC).
SANS 301489-9:2016/ ETSI EN 301 489-9:2007 (Ed. 2)	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services – Part 9: Specific conditions for wireless microphones, similar Radio Frequency (RF) audio link equipment, cordless audio and in-ear monitoring devices.</i> Covers the assessment of wireless microphones, similar radio frequency (RF) audio link equipment, cordless audio, including low power band II transmitters and in-ear monitoring, intended for the transmission of music and speech, and associated ancillary equipment, in respect of electromagnetic compatibility (EMC).
SANS 301489-12:2016/ ETSI EN 301 489-12:2008 (Ed. 3)	<i>Electromagnetic compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services – Part 12: Specific conditions for Very Small Aperture Terminal, Satellite Interactive Earth Stations operated in the frequency ranges between 4 GHz and 30 GHz in the Fixed Satellite Service (FSS).</i> Covers, together with EN 301 489-1 (published in South Africa as an identical adoption under the designation SANS 301489-1), the assessment of earth stations (ES) operated in the frequency ranges between 4 GHz and 30 GHz in the fixed satellite service (FSS) and associated ancillary equipment in respect of electromagnetic compatibility (EMC).
SANS 301489-17:2016/ ETSI EN 301 489-17:2012 (Ed. 3)	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment – Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems.</i> Covers the assessment of broadband data transmission system equipment, in respect of electromagnetic compatibility (EMC). Specifies the applicable test conditions, performance assessment and performance criteria for wideband data communication.
SANS 301489-23:2016/ ETSI EN 301 489-23:2011 (Ed. 2)	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services – Part 23: Specific conditions for IMT-2000 CDMA, Direct Spread (UTRA and E-UTRA) Base Station (BS) radio, repeater and ancillary equipment.</i> Covers, together with EN 301 489-1 (published in South Africa as an identical adoption under the designation SANS 301489-1), the assessment of "3rd generation" digital cellular (IMT-2000 CDMA Direct Spread) (UTRA and E-UTRA) base station equipment, repeaters and associated ancillary equipment in respect of ElectroMagnetic Compatibility.
SANS 301489-24:2016/ ETSI EN 301 489-24:2010 (Ed. 3)	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services – Part 24: Specific conditions for IMT-2000 CDMA Direct Spread (UTRA and E-UTRA) for Mobile and portable (UE) radio and ancillary equipment.</i> Covers, together with EN 301 489-1 (published in South Africa as an identical adoption under the designation SANS 301489-24), the assessment of "3rd generation" digital cellular IMT-2000 CDMA direct spread (UTRA and E-UTRA) mobile and portable (UE) radio terminal equipment and associated ancillary equipment in respect of electromagnetic compatibility.

### SCHEDULE 3: WITHDRAWAL OF STANDARDS

In terms of section 24(1)(C) of the Standards Act, the following standards have been withdrawn.

Standard No. and year	Title
SANS 163-2:1995/ ISO 10304-2:1995	<i>Water quality – Determination of dissolved anions by liquid chromatography of ions – Part 2: Determination of bromide, chloride, nitrate, nitrite, orthophosphate and sulfate in waste water.</i>
SANS 641:2010	<i>Flexible polyurethane (polyester) foams.</i>
SANS 642:2010	<i>Reconstituted flexible polyurethane foams.</i>

SANS 1762:2007	<i>Continuous pressed laminates (CPLs).</i>
SANS 2882:2003/ ISO 2882:1979	<i>Rubber, vulcanized – Antistatic and conductive products for hospital use – Electrical resistance limits.</i>
SANS 2883:2003/ ISO 2883:1980	<i>Rubber, vulcanized – Antistatic and conductive products for industrial use – Electrical resistance limits.</i>
SANS 3253:2004/ ISO 3253:1998	<i>Gas welding equipment – Hose connections for equipment for welding, cutting and allied processes.</i>
SANS 5873:2008	<i>Tear strength of vulcanized rubbers.</i>
SANS 5875:2008	<i>Water absorption of vulcanized rubbers.</i>
SANS 5880:2008	<i>Electrical resistance of vulcanized rubbers.</i>
SANS 5883:2008	<i>Resistance of vulcanized rubbers to swelling (volumetric method).</i>
SANS 12651:2005/ ISO 12651:1999	<i>Electronic imaging – Vocabulary.</i>
SANS 60811-1-3:2001/ IEC 60811-1-3:2001	<i>Common test methods for insulating and sheathing materials of electric and optical cables – Part 1-3: General application – Methods for determining the density – Water absorption tests – Shrinkage test.</i>
SANS 60811-3-2:1985/ IEC 60811-3-2:1985	<i>Common test methods for insulating and sheathing materials of electric cables – Part 3-2: Methods specific to PVC compounds – Loss of mass test – Thermal stability test.</i>
SANS 60811-4-2:2004/ IEC 60811-4-2:2004	<i>Insulating and sheathing materials of electric and optical cables – Common test methods – Part 4-2: Methods specific to polyethylene and polypropylene compounds – Tensile strength and elongation at break after conditioning at elevated temperature – Wrapping test after conditioning at elevated temperature – Wrapping test after thermal ageing in air – Measurement of mass increase – Long-term stability test – Test method for copper-catalyzed oxidative degradation.</i>
SANS 60811-5-1:2004/ IEC 60811-5-1:2004	<i>Insulating and sheathing materials of electric and optical cables – Common test methods – Part 5-1: Methods specific to filling compounds – Drop-point – Separation of oil – Lower temperature brittleness – Total acid number – Absence of corrosive components – Permittivity at 23 °C – DC resistivity at 23 °C and 100 °C.</i>

#### SCHEDULE 4: ESTABLISHMENT OR DISBANDMENT OF TECHNICAL COMMITTEES

In terms of section 4(2) (l) the SABS has established the following technical committees:

Technical Committee No.:	Title	Scope

If your organization is interested in participating in these committees, please send an e-mail to [rose.masha@sabs.co.za](mailto:rose.masha@sabs.co.za) for more information.

#### SCHEDULE 5: WITHDRAWAL OF INFORMATIVE AND NORMATIVE DOCUMENTS

In terms of section 24(5) of the Standards Act, the following documents have been withdrawn.

NONE

#### SCHEDULE 6: ADDRESSES OF SABS OFFICES

The addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of standards mentioned in this notice can be obtained, are as follows:

1. Gauteng head office, 1 Dr Lategan Road, Groenkloof, Private Bag X191, Pretoria 0001.
2. Western Cape Regional Office, SABS, Liesbeek Park Way, Rosebank, PO Box 615, Rondebosch 7701.
3. Eastern Cape Regional Office, SABS, 30 Kipling Road, cor. Diaz and Kipling Roads, Port Elizabeth, PO Box 3013, North End 6056.
4. KwaZulu-Natal Regional Office, SABS, 15 Garth Road, Waterfall Park, Durban, PO Box 30087, Mayville 4058.

**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**  
**NOTICE 296 OF 2016**

PREAMBLE

The purpose of this policy is to provide guidelines on the monitoring and regulation of the adopted official languages by the National Credit Regulator (NCR), and establishment of the language unit and to ensure compliance with the Use of Official Languages Act 12 of 2012.

Terminology

<b>Term</b>	<b>Definition</b>
Exemption	means an exemption by the minister as contemplated in section 12 (1), (2), (3) and (4) of the Act.
Language unit	means the language unit established in terms of section 7 of the Use of Official languages Act, 2012 (Act No. 12 of 2012)
Minister	means the Minister responsible for language matters
NCR	means the National Credit Regulator
Official language	means an official language contemplated in section 6(1) of the Constitution
Pan South African Language Board	means the Board established in terms of section 2 of the Pan South African Language Board Act, 1995 (Act No. 59 of 1995)
Predominance	means the state or condition of the use of an official language being greater in number or amount within an identified province
the Act	means the Use of Official languages Act, 2012 (Act No. 12 of 2012)



**1. Background and mandate**

The National Credit Regulator (NCR) was established in terms of National Credit Act, 34 of 2005 to regulate the consumer credit market in South Africa.

**2. Adopted official languages**

In line with the provisions of section 4 (2) (b) of the Official Languages Act, 12 of 2012, (the Act) the NCR has adopted four official languages, namely:

- i. **English**
- ii. **IsiZulu**
- iii. **Setswana**
- iv. **Afrikaans**

**3. Alternative official languages**

For effective communication with members of the public whose official languages are not catered for under item 2 above, the NCR hereby adopts the following approach, taking into account the provision of section 4 (1) (d) of the Act read with section 6 of the Constitution of the Republic of South Africa, and the predominance of the language in the province concerned;

Alternative language considerations per area, with English and Afrikaans considered common in all areas:

<b>PROVINCE</b>	<b>ALTERNATIVE LANGUAGE</b>
Gauteng	SeSotho, Xitsonga
Eastern Cape	IsiXhosa
Northern Cape	Setswana
Free State	Sesotho
Limpopo	Tshivenda/Xitsonga/Sepedi
North West	IsiXhosa
Mpumalanga	siSwati, IsiNdebele, Xitsonga
Kwa Zulu Natal	IsiZulu
Western Cape	IsiXhosa

**4. Accessibility of the policy**

For ease of access of the policy, members of the public are directed to our website being: [www.ncr.org.za](http://www.ncr.org.za).

## **5. Complaints resolution procedure**

Any complaint, resulting from this policy, must be directed to the NCR in a formal communication, either through a letter, email, facsimile and/or telephonically.

The acknowledgment of receipt of such complaint, shall forthwith, be sent to the complainant within 48 hours.

The NCR language unit undertakes to resolve a complaint within a period of 30 days.

Should the complainant still be aggrieved with the outcome of the complaint, the unit shall escalate it to the Deputy CEO within 10 days of non-resolution. The Deputy CEO upon escalation of the complaint will appoint a suitable individual who will investigate the complaint and attempt to resolve such a complaint within a period of 15 days.

Complaints lodged by a public entity/ organisation or any of the NCR's registrants shall be escalated to the Chief Executive Officer in the event of non- resolution by the language unit. The decision of the Chief Executive Officer with regards to complaints will be final.

All complaints in terms of this policy shall be directed to the custodian of the Policy, Mr Mpariseni Mudau using the following contacts:

- Tell: **011 554 2621**
- Facsimile: **087 234 7829**

Email: [languagepolicy@ncr.org.za](mailto:languagepolicy@ncr.org.za)

## **6. Establishment and functions of the language unit**

The NCR hereby notes its intentions to apply for a part exemption on the establishment of language unit, by virtue of section 12 of the Act.

In accordance with the provisions of section 7 read with section 12 of the Act, the NCR will appoint an individual to perform the functions of the language unit with the following responsibilities;

- a) Advise the accounting officer or accounting authority on the development, adoption and implementation of the language policy for the NCR.
- b) Monitor and assess the use of official languages by the NCR.
- c) Monitor and assess compliance with the language policy of the NCR.

- d) Compile and submit a report to the Minister and the Pan South African Language board in terms of section 9 of the Act.
- e) Promote parity esteem and equitable treatment of official languages of the Republic and facilitate equitable access to services and information of the NCR.
- f) Promote good language management by the NCR.
- g) Perform any other functions that the Minister may prescribe.

#### **6.1. Internal reporting and monitoring**

The language unit will report on its activities to the NCR accounting authority in accordance with the reporting processes and procedures of the NCR as may be determined by the Accounting Authority.

#### **6.2. Review**

This policy will be reviewed annually as part of the monitoring and improvements plan. The Accounting Authority will review the implementation of the language policy in line with the directives from the Department of Arts and Culture.

#### **7. Effective date of the policy**

This policy is effective as from the date of signature by the Accounting Authority.

#### **8. Authority**

The Chief Executive Officer is responsible for the approval, adjustment and review of the Language Policy.

#### **9. Administration of the Policy**

The Deputy Chief Executive Officer of the NCR will be responsible for ensuring adherence to procedural administration of this policy.

---

**BOARD NOTICES • RAADSKENNISGEWINGS**

---

**BOARD NOTICE 59 OF 2016****BEFORE THE DISCIPLINARY TRIBUNAL OF THE ENGINEERING COUNCIL OF SOUTH AFRICA****HELD AT BRUMA ON THE 14 MARCH 2016**

In the matter between:

**ECSA****(Complainant)**

And

**S M SOMO****PR. Eng. Techni 200330375****(Respondent)**

---

Publication in terms of section 32 (5) of the Engineering Profession Act, 46 of 2000 ("The Act") of the finding and sanction imposed by a Disciplinary Tribunal at a disciplinary hearing, into the alleged improper conduct of a registered person.

---

**NATURE OF OFFENCE:**

**Guilty** of contravention of Rule 3(1)(a), 3(1)(b), 3(1)(c), 3(3)(a), 3(5)(a), 4(c)(ii) and 4(e) of the Rules of Conduct for Registered Persons promulgated under Board Notice 15 of 2006, Government Gazette number 28605 of 17 March 2006.

**SANCTION**

1. The Respondent in terms of the provisions of section 32(3)(a)(i) of the Act, is cautioned and reprimanded not to conduct himself in the manner he did in future.
2. The Respondent is liable for the amount of R70 000 (Seventy Thousand Rand) in terms of section 32(3)(a)(ii) of the Act, to which half of it will be suspended for a period of 12 months on condition that the Respondent is not found guilty of any transgression of the Code of Conduct committed during the period of suspension.

**BOARD NOTICE 60 OF 2016****BEFORE THE DISCIPLINARY TRIBUNAL OF THE ENGINEERING COUNCIL OF SOUTH AFRICA****HELD AT CAPE TOWN ON THE 24 MARCH 2016**

In the matter between:

**ECSA****(Complainant)**

And

**E CASSIM****Reg. Eng. Techni 8640133****(Respondent)**

---

Publication in terms of section 32(5) of the Engineering Profession Act, 46 of 2000 ("The Act") of the finding and sanction imposed by a Disciplinary Tribunal at a disciplinary hearing, into the alleged improper conduct of a registered person.

---

**NATURE OF OFFENCE:**

**Guilty** of contravention of Rule 3(2)(c) and 3(2)(g) of the Rules of Conduct for Registered Persons promulgated under Board Notice 15 of 2006, Government Gazette number 28605 of 17 March 2006.

**SANCTION**

1. The Respondent in terms of the provisions of section 32(3)(a)(i) of the Act, is cautioned and reprimanded not to conduct himself in the manner he did in future.

**BOARD NOTICE 61 OF 2016****BEFORE THE DISCIPLINARY TRIBUNAL OF THE ENGINEERING COUNCIL OF SOUTH AFRICA****HELD AT CAPE TOWN ON THE 24 MARCH 2016**

In the matter between:

**ECSA****(Complainant)**

And

**B H FORRER****Pr. Eng. Techni 200630241****(Respondent)**

---

Publication in terms of section 32(5) of the Engineering Profession Act, 46 of 2000 ("The Act") of the finding and sanction imposed by a Disciplinary Tribunal at a disciplinary hearing, into the alleged improper conduct of a registered person.

---

**NATURE OF OFFENCE:**

**Guilty** of contravention of Rule 3(2)(a) and 3(2)(c) of the Rules of Conduct for Registered Persons promulgated under Board Notice 15 of 2006, Government Gazette number 28605 of 17 March 2006.

**SANCTION**

1. The Respondent in terms of the provisions of section 32(3)(a)(i) of the Act, is cautioned and reprimanded not to conduct himself in the manner he did in future.
2. The Respondent is liable for the amount of R20 000 (Twenty Thousand Rand) in terms of section 32(3)(a)(ii) of the Act, to which half of it will be suspended for a period of 12 months on condition that the Respondent is not found guilty of any transgression of the Code of Conduct committed during the period of suspension.

**BOARD NOTICE 62 OF 2016**  
**FINANCIAL MARKETS ACT, 2012**

**AMENDMENTS TO THE STRATE RULES**

I, Dube Phineas Tshidi, Registrar of Securities Services, hereby give notice under section 71(3)(c)(ii) of the Financial Markets Act, 2012 (Act No. 19 of 2012) that the amendments to the STRATE Rules have been approved. Please be advised that the rules are available on the official website of the Financial Services Board ([www.fsb.co.za](http://www.fsb.co.za)) and the website of the market infrastructure ([www.strate.co.za](http://www.strate.co.za)).

The amendments come into operation from the date of publication of this notice.



**D P TSHIDI**

**REGISTRAR OF SECURITIES SERVICES**

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za  
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065